

GUIDA RAPIDA
ALL'INSTALLAZIONE

ITALIANO

QUICK GUIDE
TO INSTALLATION

ENGLISH

GUÍA RÁPIDA
DE INSTALACIÓN

ESPAÑOL

GUIA RÁPIDO
DE INSTALAÇÃO

PORTUGUÊS (BR)

GUIDE RAPIDE
POUR L'INSTALLATION

FRANÇAIS

- xSoil PRO (Teros 10) / xElectro (Teros 12)
- xMultilevel
- xCam
- xLeaf
- xHydro (Teros 21)
- xBulb

Tutorial



xfarm.ag/tutorial

V 1.1



Index

ENGLISH

IoT Communication Unit	4
xSoil Pro (Teros 10) + xElectro (Teros 12)	5
Installation depth of soil sensors	6
xMultilevel	9
xHydro (Teros 21)	10
xBulb	11
Assembly and installation guide: accessories	12
Configuration	13

Indice

ITALIANO

Unità di comunicazione IoT	20
xSoil Pro (Teros 10) + xElectro (Teros 12)	21
Profondità di installazione sensori del suolo	22
xMultilevel (Sentek Drill&Drop)	25
xHydro (Teros 21)	26
xBulb	27
Guida di montaggio e installazione: accessori	28
Configurazione	29

Índice

ESPAÑOL

Unidad de comunicación IoT	36
xSoil Pro (Teros 10) + xElectro (Teros 12)	37
Profundidad de instalación de los sensores del suelo	38
xMultilevel	41
xHydro (Teros 21)	42
xBulb	43
Guía de montaje e instalación: accesorios	44
Configuración	45

Unidade de comunicação IoT	52
xSoil Pro (Teros 10) + xElectro (Teros 12)	53
Profundidade de instalação dos sensores de solo	54
xMultilevel	57
xHydro (Teros 21)	58
xBulb	59
Guia de montagem e instalação: acessórios	60
Configuração	61

Unité de communication IoT	68
xSoil Pro (Teros 10) + xElectro (Teros 12)	69
Profondeur d'installation des capteurs de sol	70
xMultilevel	73
xHydro (Teros 21)	74
xBulb	75
Guide d'assemblage et d'installation: accessoires	76
Configuration	77

EN IoT Communication Unit

To connect the sensors independently



The unit needs cellular network to function properly. Ensure a proper cellular signal in the place of installation. The device works with multiple operators.

⚠ Placing the device too close to the ground strongly reduce the radio signal. Try to install it at least 1.5/2 meters above the ground.

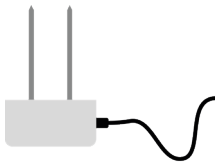
Each IoT Communication Unit contains a cellular module 4G (LTE) with fallback 2G) to send the data collected by the sensors to the xFarm platform.



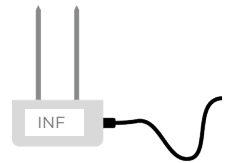
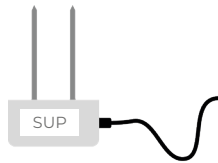
xSoil Pro (Teros 10) + Electro (Teros 12)

Sensors and field installation

xSoil Pro

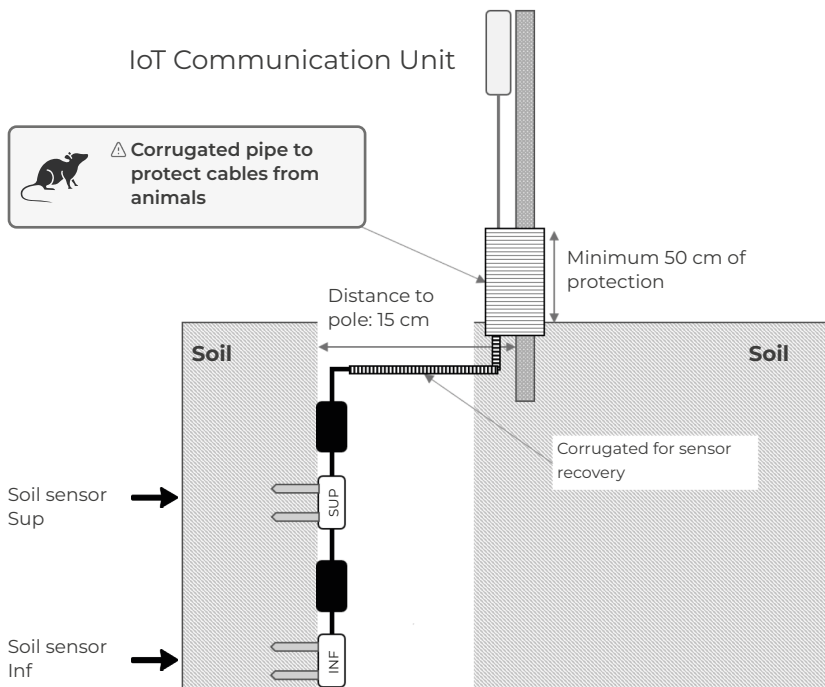


xSoil PRO duo



Installation xSoil Pro, xElectro

In the case of xSoil Pro (Teros 10) + Electro (Teros 12) installations (surface or surface + depth) follow the diagram for field installation.



Sensor Installation Depths

Dual Sensor			Single Sensor
Crop	Sensor surface (cm)	Sensor depth (cm)	Depth (cm)
Corn (Maize)	10	30	20
Durum Wheat			
Soybean			
Sunflower			
Lentil			
Paddy Rice (Rough Rice)			
Rice			
Pea			
Tobacco			
Apple Tree (or Apple)			
Ryegrass			
Hop (Hops)			
Triticale			
Cauliflower			
Lettuce			
Tomato			
Pistachio			
Oats			
Chickpea			
Soft Wheat (Common Wheat)			
Plum Tree (or Plum)			
Rye			
Sorghum			
Kiwi (Kiwifruit)			
Barley			
Basil			
Artichoke			
Onion			
Radicchio (Italian Chicory)			
Spinach			
Broccolini (Sprouting Broccoli)			

Sensor Installation Depths

Dual Sensor			Single Sensor
Crop	Sensor surface (cm)	Sensor depth (cm)	Depth (cm)
Oil Palm			
Sugar Beet			
Bergamot			
Bean			
Rapeseed (Canola)	15	35	25
Carrot			
Flax (Linseed)			
Escarole (Broad-leaved Endive)			
Pear Tree (or Pear)			
Orange Tree (or Orange)			
Mandarin Tree (or Mandarin)			
Clementine Tree (or Clementine)			
Lemon Tree (or Lemon)			
Spring Onion (Scallion)			
Chestnut Tree (or Chestnut)			
Alfalfa			
Avocado			
Pomegranate			
Grapevine (or Vine)			
Olive Tree (or Olive)			
Sour Cherry			
Persimmon			
Sugarcane			
Walnut Tree (or Walnut)			
Almond Tree (or Almond)			
Hazelnut Tree (or Hazelnut)			
Cotton			
Apricot Tree (or Apricot)			
Cherry Tree (or Cherry)			
Potato			
Peach Tree (or Peach)			
Nectarine Tree (or Nectarine)			

Sensor Installation Depths

Dual Sensor		Single Sensor
Crop	Sensor surface (cm)	Sensor depth (cm)
Blueberry	20	40
Broccoli		
Arabica coffee		
Robusta coffee		

xMultilevel

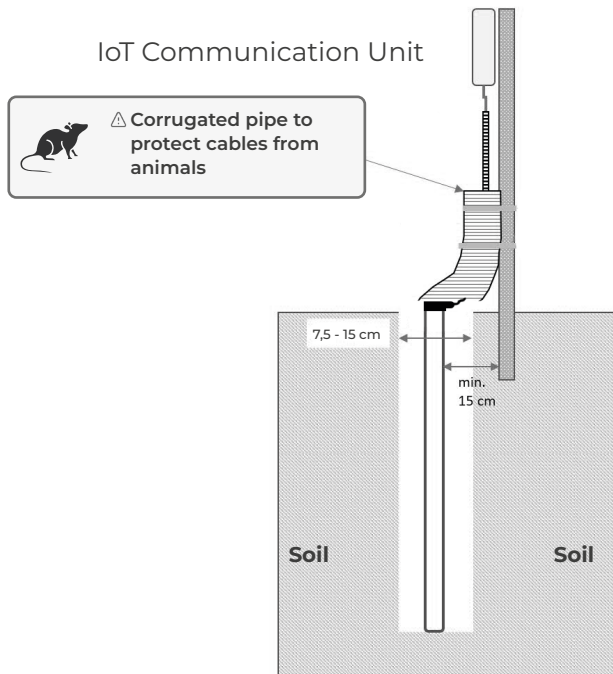
Sensors and field installation

xMultilevel 30/60/90 cm



Installation xMultilevel

In the case of xMultilevel installation, follow the diagram for field installation.



xHydro

For installation, drill a hole to the desired depth for the sensor.

Then moisten the soil and firmly compact it around all the sensor discs, ensuring that the soil is in contact with all ceramic surfaces.



Sensor insertion

- For shallow installations (**less than ~30 cm**), use a knife to remove a small portion of soil. Insert the pre-packed xHydro (TEROS 21) sensor into the channel.
- For deep installations (**greater than ~30 cm**), use the soil to create a slurry with water. Lower the xHydro (TEROS 21) sensor into the hole and fill it with the soil–water slurry.

Sandy soils may not adhere to the sensor even when wet. In this case, place the sensor at the bottom of the hole and carefully compact the soil around it. Be sure to firmly pack the soil around the ceramic surfaces.

⚠ Do not install the sensor with the body exposed above ground level.

⚠ Improperly protected cables may result in severed cables or disconnected sensors. Cabling issues can be caused by several factors, such as rodent damage, vehicles driving over cables, tripping hazards, insufficient cable slack during installation, or poor electrical connections.

⚠ Install cables in conduit or plastic sheathing when near the ground to prevent rodent damage.

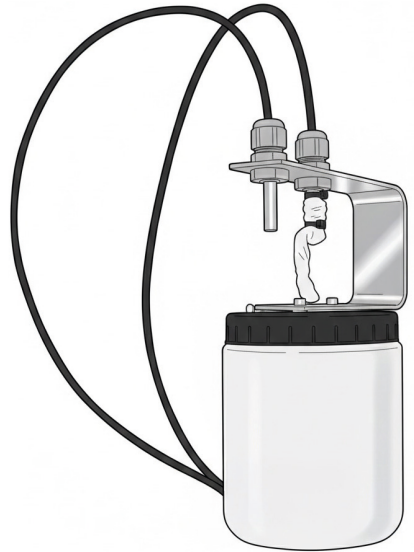
- Leave at least 15 cm of sensor cable beneath the soil before bringing it to the surface.
- At least 10 cm of cable should exit the sensor body in a straight line before bending.

xBulb

Install a wet bulb sensor in an area with a wind speed representative of the crop to be monitored.

Ensure the cotton wick is saturated with distilled water and placed till the bottom of the reservoir.

The sensor should be positioned away from direct sunlight, heat sources, and fans that could cause excessive evaporation, typically in a representative airflow stream.



Positioning: Mount the wet bulb sensor directly in the field at the height of the lowest plant part needing protection.

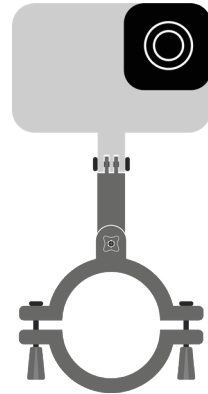
Mounting: Utilize the provided clamps to securely attach the sensor to a post.

⚠ Use distilled water in the reservoir to avoid mineral buildup on the wick.

xCam

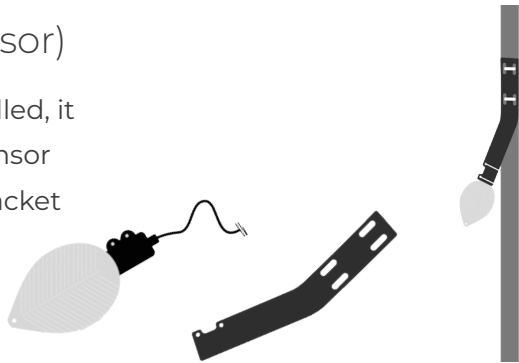
After the first power-on of the IoT Communication Unit, the xCam takes an image to determine the correct framing.

This operation may take up to 10 minutes.



xLeaf (Leaf Wetness Sensor)

In the event that the xLeaf is installed, it will be necessary to mount the sensor on the pole using the supplied bracket and cable ties.

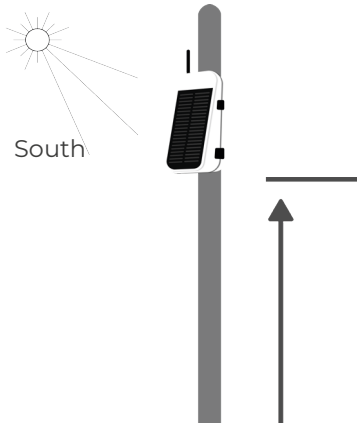


⚠ Install sensor and wire at a minimum of 1 metre from the ground with the tip pointing North and the raised part upwards.

Cleaning and Maintenance

The sensor must be cleaned periodically using a cloth moistened with just water.

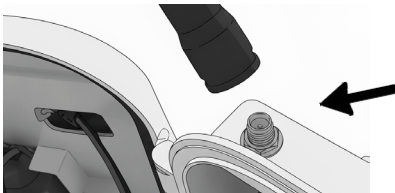
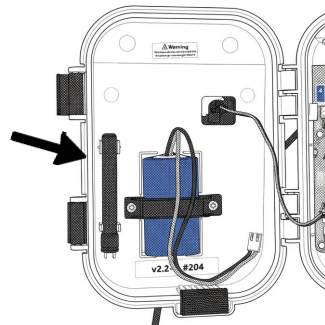
Fixing and Commissioning



Secure the IoT communication unit using the supplied cable ties at a height of no less than 1.5 meters, above the crops, with the photovoltaic panel facing south.

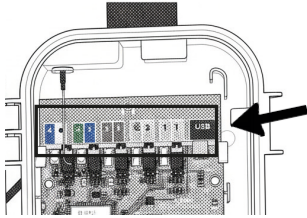
Point the solar panel south if you're in the northern hemisphere (e.g. England), north if you're in the southern hemisphere (e.g. New Zealand)

- Open the cover and take the antenna located near the battery.

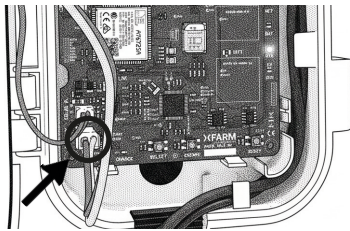


- Screw it in place as shown in the image, after removing the protective cap.

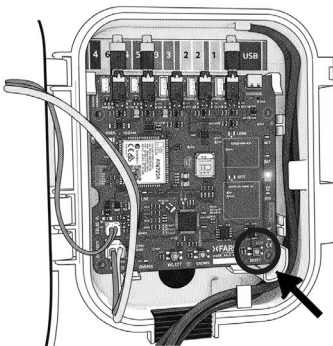
Assembly and installation guide: field configuration



⚠ Open the cover and connect the accessory cables to their respective connectors, observing the color and number codes indicated on the colored clips.



- Verify that the solar panel cable is connected to the connector labeled “Solar P.” and then connect the battery cable.



- Press the ‘Reset’ button.

⚠ After 5-10 minutes the SYS led will switch off and blink every 4 seconds. This means the device is correctly working and has sent the first data to the platform. If the SYS led is still always ON after 10 minutes, proceed in resetting the device with reset button and repeat the steps above.

Download the xFarm app to create your account and connect the sensors



Search for XFARM in the **App Store** or **Google Play Store**



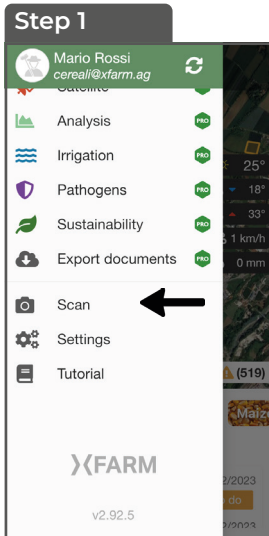
Or scan the QR code from your smartphone

Assembly and installation guide: field configuration

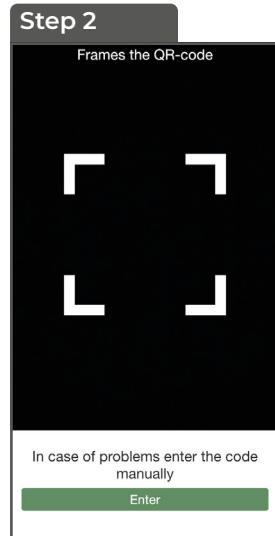


Before securing the IoT Communication Unit, it will be necessary to set it up in the xFarm app. There are two ways to do this:

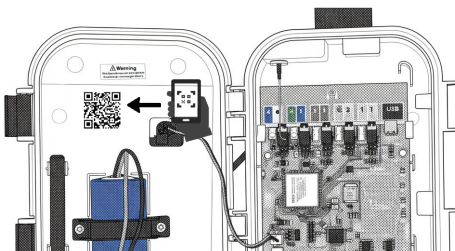
Method 1: Scanning the QR code (recommended)



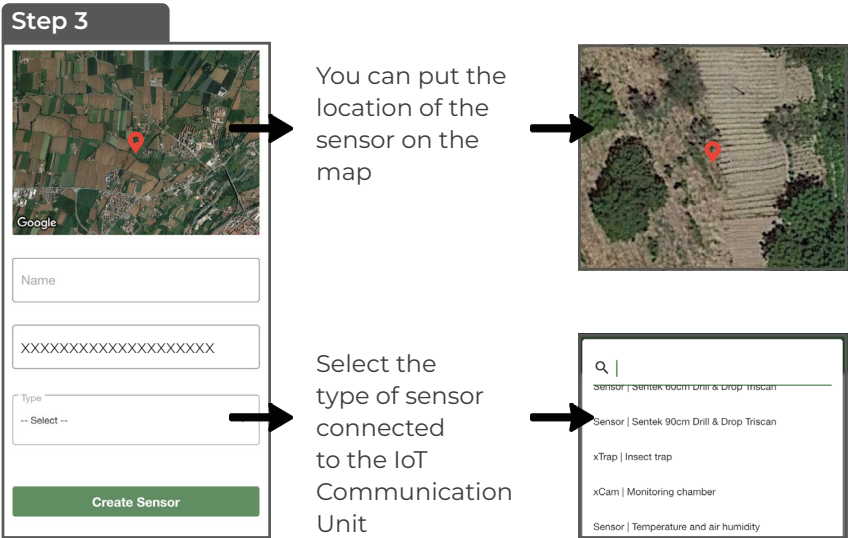
In the menu select **Scan**



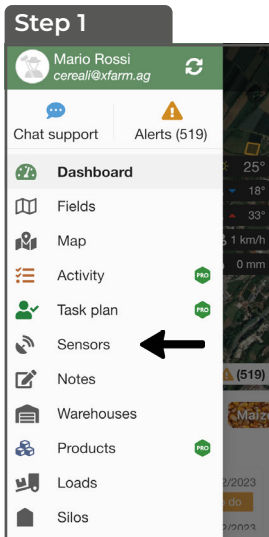
The camera will activate and recognise the QR code



- Scan the QR code located on the panel.



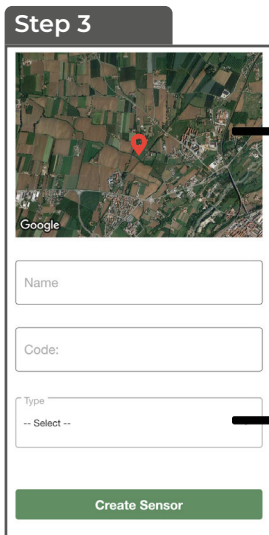
Method 2: Writing the Serial Number by hand



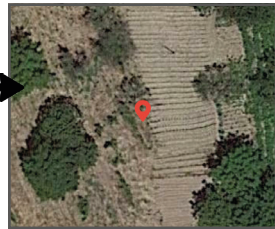
In the menu select **Sensors**



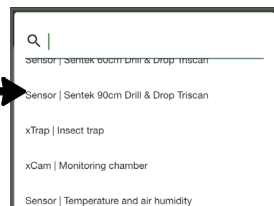
From the button select **New Sensor**



You can put the location of the sensor on the map



Select the type of sensor connected to the IoT Communication Unit



Complete all data and tap **Create Sensor**

Unità di comunicazione IoT

Per collegare i sensori in modo indipendente

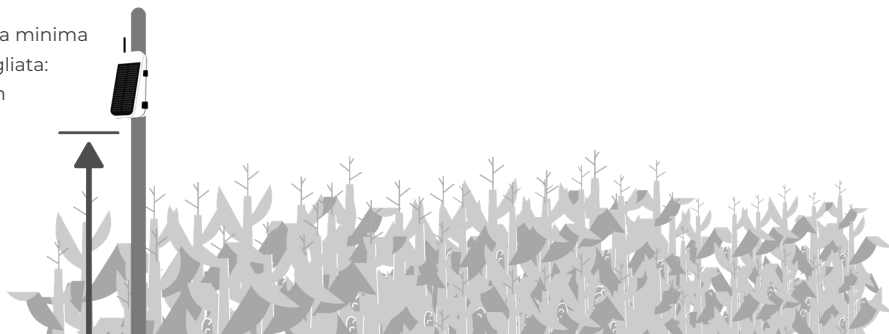


L'unità necessita di una rete cellulare per funzionare; assicurarsi che nel luogo di installazione sia presente un buon segnale cellulare. Il dispositivo è multi-operatore.

⚠ Posizionare il dispositivo troppo vicino al suolo riduce notevolmente il segnale radio. Provare a installarlo ad almeno 1,5/2 metri dal suolo.

Ogni unità di comunicazione IoT contiene un modulo cellulare 4G (LTE) con fallback su 2G per inviare i dati raccolti dai sensori alla piattaforma xFarm

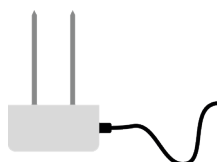
Altezza minima
consigliata:
1.5/2 m



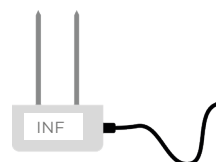
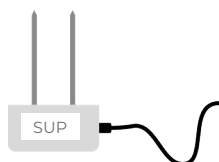
xSoil Pro (Teros 10) + Electro (Teros 12)

Sensori e installazione in campo

xSoil Pro

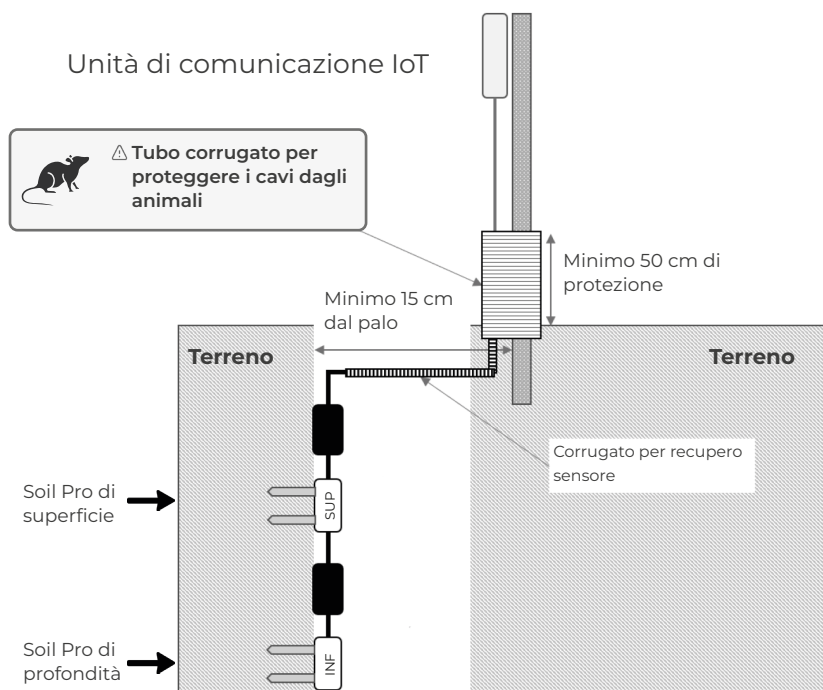


xSoil Pro Duo



Installazione xSoil Pro, xElectro

In caso di installazione Soil Pro (Teros 10) + Electro (Teros 12) + (di superficie o superficie + profondità) seguire lo schema per procedere all'installazione in campo



Profondità di Installazione dei sensori

Doppio Sensore			Sensore Singolo
Colture	Sensore di superficie (cm)	Sensore di profondità (cm)	Profondità (cm)
Mais	10	30	20
Frumento duro			
Soia			
Girasole			
Lenticchia			
Risone			
Riso			
Pisello			
Tabacco			
Melo			
Loietto			
Luppolo			
Triticale			
Cavolfiore			
Lattuga			
Pomodoro			
Pistacchio			
Avena			
Cece			
Frumento tenero			
Susino			
Segale			
Sorgo			
Actinidia			
Orzo			
Basilico			
Carciofo			
Cipolla			
Radicchio			
Spinacio			
Broccoletto			

Profondità di Installazione dei sensori

Doppio Sensore			Sensore Singolo
Colture	Sensore di superficie (cm)	Sensore di profondità (cm)	Profondità (cm)
Palma da olio			
Barbabietola da zucchero			
Bergamotto			
Fagiolo			
Colza	15	35	25
Carota			
Lino			
Scarola			
Pero			
Arancio			
Mandarino			
Clementine			
Limone			
Cipollotto			
Castagno			
AlfaAlfa			
Avocado			
Melograno			
Vite			
Olivo			
Amarena			
Kako			
Canna da zucchero			
Noce			
Mandorlo			
Nocciolo			
Cotone			
Albicocco			
Ciliegio			
Patata			
Pesco			
Nettarine			

Profondità di Installazione dei sensori

Doppio Sensore			Sensore Singolo
Colture	Sensore di superficie (cm)	Sensore di profondità (cm)	Profondità (cm)
Mirtillo	20	40	30
Broccolo			
Caffè arabica			
Caffè robusta			

xMultilevel

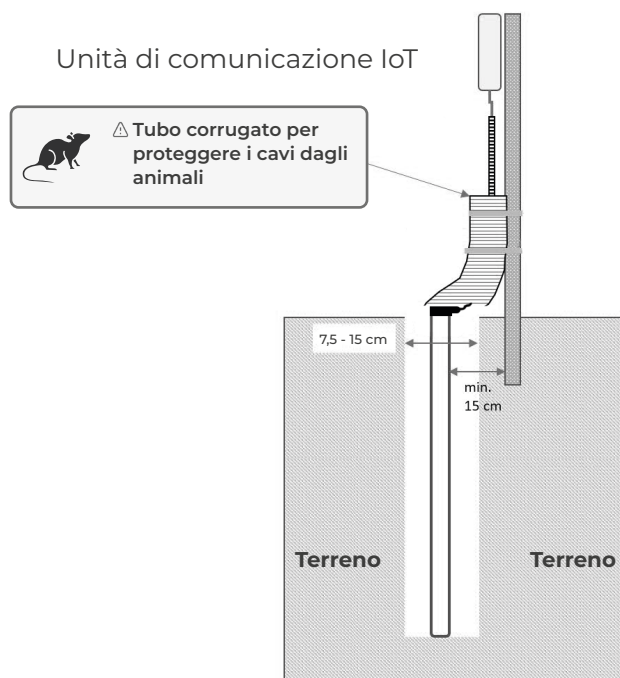
Sensors and field installation

xMultilevel 30/60/90 cm



Installazione xMultilevel

In caso di installazione del xMultilevel seguire lo schema per procedere all'installazione in campo



xHydro

Per l'installazione praticare un foro alla profondità desiderata per il sensore.

Successivamente inumidire il terreno e compattarlo saldamente attorno a tutti i dischi del sensore assicurandosi che il terreno sia a contatto con tutte le superfici della ceramica.



Inserimento del sensore

- Per installazioni superficiali (**inferiori a ~30 cm**), utilizzare un coltello per rimuovere una piccola porzione di terreno. Inserire il sensore xHydro (Teros 21) già compattato nel canale.
- Per installazioni profonde (**superiori a ~30 cm**), utilizzare il terreno per creare una miscela fangosa con acqua. Abbassare il sensore xHydro (Teros 21) nel foro e riempire con la miscela di terra e acqua.

I terreni sabbiosi potrebbero non aderire al sensore anche se bagnati. In tal caso, posizionare il sensore sul fondo del foro e compattare con cura il terreno attorno al sensore. Assicurarsi di comprimere bene il terreno attorno alle superfici ceramiche.

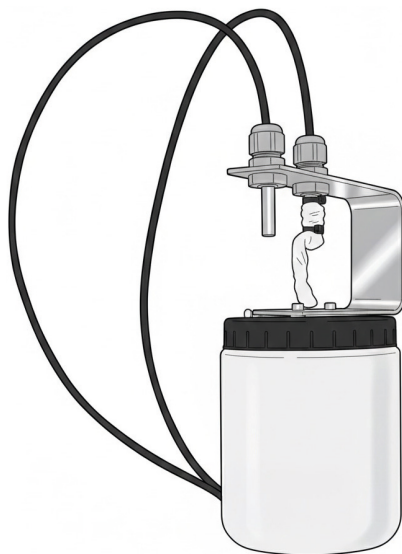
- ⚠ Non installare il sensore lasciando il corpo esposto sopra il livello del suolo.
- ⚠ Cavi non adeguatamente protetti possono causare il taglio dei cavi o la disconnessione dei sensori. I problemi di cablaggio possono essere causati da vari fattori, come danni da roditori, passaggio di veicoli sopra i cavi, inciampi, mancanza di gioco sufficiente del cavo durante l'installazione o collegamenti elettrici inadeguati.
- ⚠ Installare i cavi in una canalina o guaina plastica quando sono vicini al terreno per evitare danni da roditori.
 - Lasciare almeno 15 cm di cavo del sensore sotto il terreno prima di portarlo in superficie.
 - Almeno 10 cm di cavo devono uscire dal corpo del sensore in linea retta prima di essere piegati.

xBulb

Installare un sensore a bulbo umido in un'area con una velocità del vento rappresentativa della coltura da monitorare.

Assicurarsi che lo stoppino di cotone sia saturato con acqua distillata e posizionato fino al fondo del serbatoio.

Il sensore deve essere collocato lontano dalla luce solare diretta, da fonti di calore e da ventilatori che potrebbero causare un'eccessiva evaporazione, tipicamente in un flusso d'aria rappresentativo.



Posizionamento: montare il sensore a bulbo umido direttamente nel campo, all'altezza della parte più bassa della pianta che necessita di protezione.

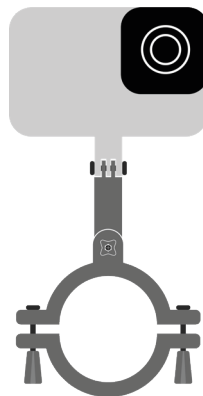
Montaggio: utilizzare le staffe fornite per fissare saldamente il sensore a un palo.

⚠ Utilizzare acqua distillata nel serbatoio per evitare l'accumulo di minerali sullo stoppino.

xCam

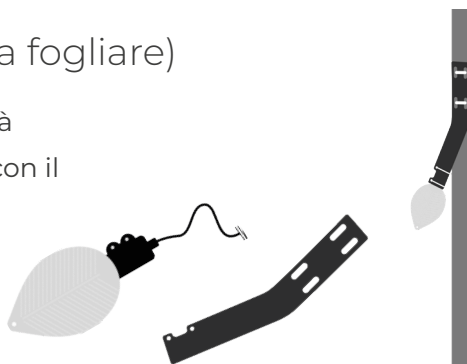
Dopo la prima accensione dell'Unità di comunicazione IoT, la xCam scatta un'immagine per determinare il corretto inquadramento.

Questa operazione può richiedere fino a 10 minuti.



xLeaf (sensore di bagnatura fogliare)

In caso di installazione della xLeaf, sarà necessario installare la sonda al palo con il supporto e le fascette in dotazione.

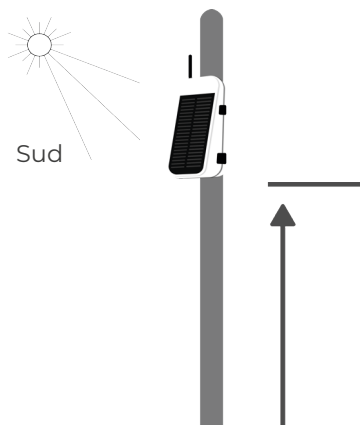


⚠ Installare sensore e filo ad un minimo di 1 metro da terra con la punta verso NORD e la parte in rilievo verso l'alto.

Pulizia e manutenzione

Il sensore deve essere pulito periodicamente usando un panno inumidito con solo acqua. Può capitare che rilevi umidità anche in periodi più secchi, anche in quel caso la causa potrebbe essere il sensore sporco.

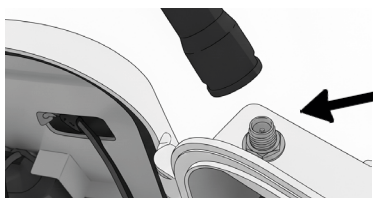
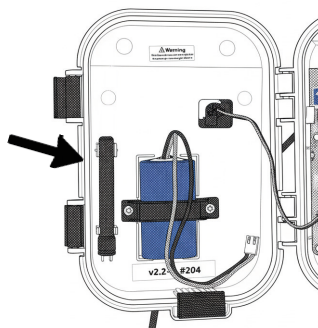
Fissaggio e messa in funzione



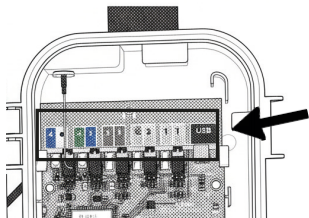
Fissare l'unità di comunicazione IoT con le fascette in dotazione ad un'altezza non inferiore a 1,5 metri, sopra le colture e con il pannello fotovoltaico rivolto verso sud.

Rivolgì il pannello solare verso sud se sei nell'emisfero nord (es. Italia), verso nord se sei nell'emisfero sud (es. Argentina)

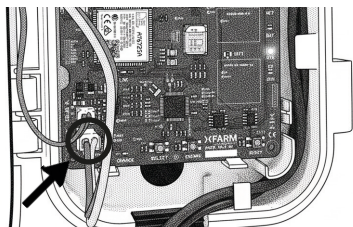
- Aprire il coperchio e rimuovere l'antenna situata vicino alla batteria.



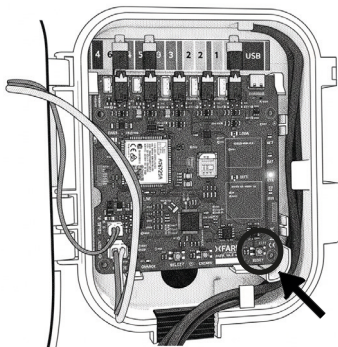
Avvitarla come mostrato nell'immagine, dopo aver rimosso il cappuccio di protezione



⚠ Aprire il coperchio e collegare i cavi degli accessori nei relativi connettori rispettando i codici colore e numero riportati nelle clip colorate.



- Verificare che il cavo del pannello solare sia collegato nel connettore etichettato come 'Solar P.' e quindi collegare il cavo della batteria



- Premere il pulsante "Reset".

⚠ Dopo 5-10 minuti il LED SYS si spegnerà e lampeggerà ogni 4 secondi. Ciò significa che il dispositivo funziona correttamente e ha inviato i primi dati alla piattaforma. Se dopo 10 minuti il LED SYS è ancora acceso, procedere al ripristino del dispositivo con il pulsante di reset e ripetere i passaggi sopra indicati.

Scarica l'app xFarm per creare il tuo account e connettere i sensori



Cerca XFARM sull'**App Store** o sul **Google Play Store**

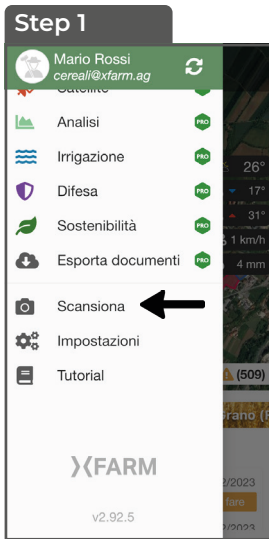


Oppure **scannerizza il codice QR** dal tuo smartphone

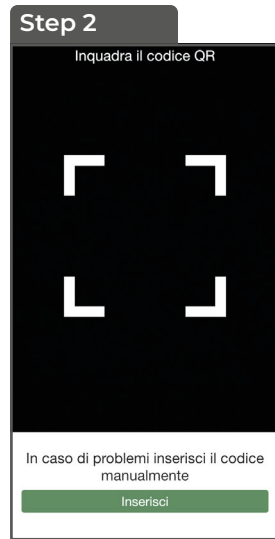


Prima di fissare l'unità di comunicazione IoT, sarà necessario configurarla nell'app xFarm. Ci sono due modi per farlo:

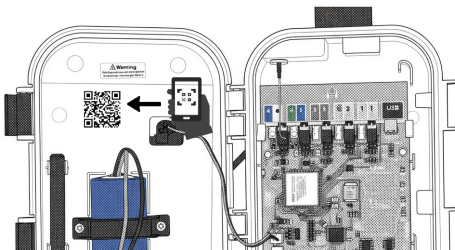
Metodo 1: Scansionando il QR code (consigliato)



Nel menù seleziona **Scansiona**

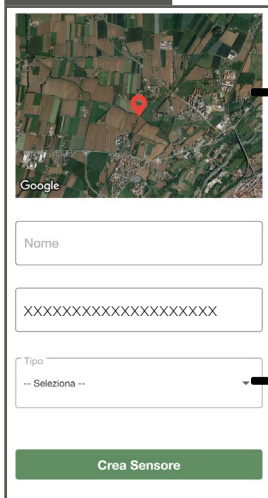


Si attiverà la fotocamera che riconoscerà il codice QR



- Scansiona il codice QR situato sul pannello.

Step 3



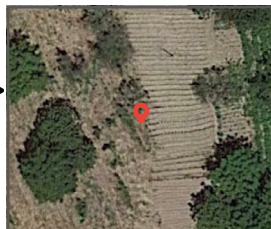
Nome

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

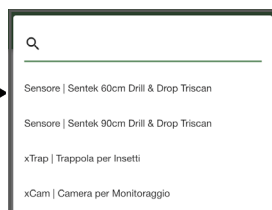
Tipo
-- Seleziona --

Crea Sensore

Puoi inserire sulla mappa la posizione del sensore



Selezionare il tipo di sensore collegato all'unità di comunicazione IoT



Q

Sensore | Sentek 60cm Drill & Drop Triscan

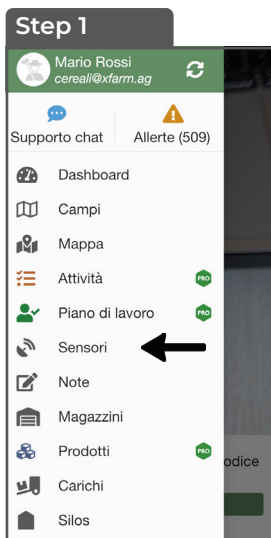
Sensore | Sentek 90cm Drill & Drop Triscan

xTrap | Trappola per Insetti

xCam | Camera per Monitoraggio

Completa tutti i dati e tocca
Crea sensore

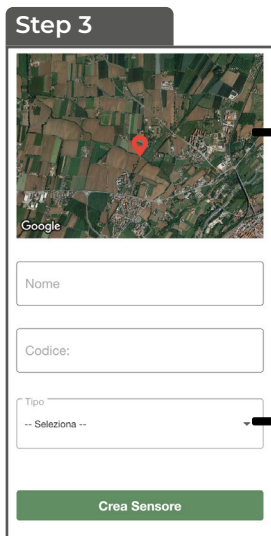
Metodo 2: Scrivendo a mano il Numero di serie



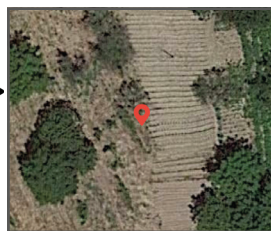
Nel menù seleziona **Sensori**



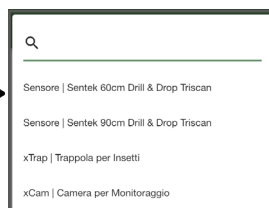
Dal bottone seleziona
Nuovo sensore



Puoi inserire
sulla mappa la
posizione del
sensore



Selezionare il
tipo di sensore
collegato
all'unità di
comunicazione
IoT



Completa tutti i dati e tocca
Crea sensore

Unidad de comunicación IoT

Para conectar sensores de forma independiente



La unidad necesita una red móvil para funcionar; asegúrese de que en el lugar de instalación haya buena cobertura móvil. El dispositivo es multioperador.

⚠ Colocar el dispositivo demasiado cerca del suelo reduce considerablemente la señal de radio. Intente instalarlo a al menos 1,5/2 metros del suelo.

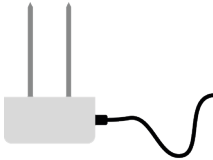
Cada unidad de comunicación IoT incluye un módulo celular 4G (LTE) con respaldo 2G para enviar los datos recopilados por los sensores a la plataforma xFarm.



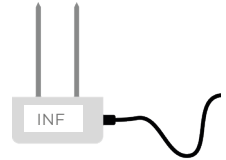
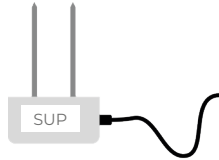
xSoil Pro (Teros 10) + Electro (Teros 12)

Sensores e instalación en campo

xSoil Pro

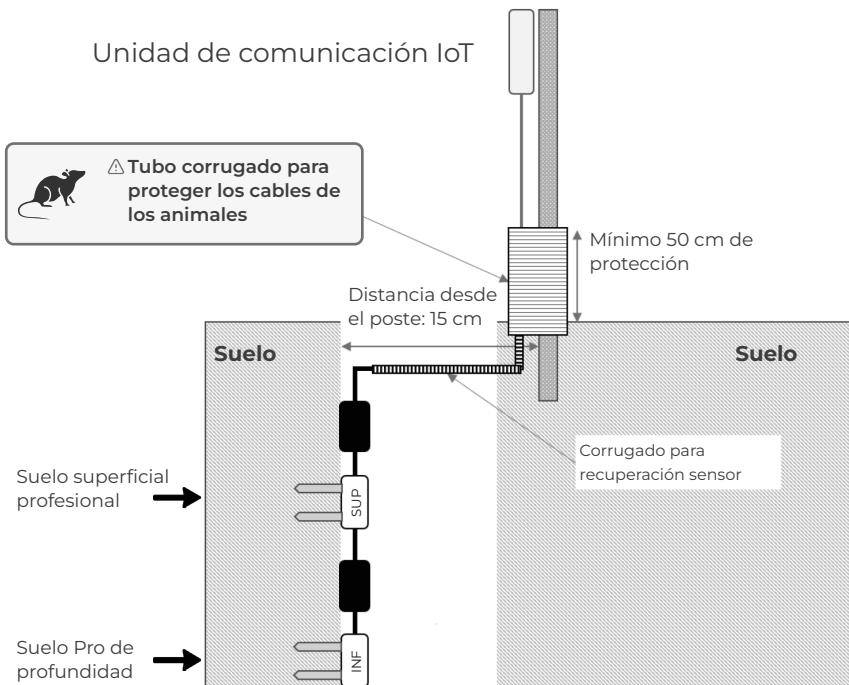


xSoil Pro Duo



Instalación xSoil Pro, xElectro

En caso de instalación de Soil Pro (Teros 10) + Electro (Teros 12) + (superficie o superficie + profundidad) seguir el esquema para proceder con la instalación en campo



Profundidad de instalación de los sensores

Doble Sensor			Sensor único
Cultivo	Sensor superior (cm)	Sensor fondo (cm)	Profundidad (cm)
Maíz	10	30	20
Trigo duro			
Soja			
Girasol			
Lenteja			
Arroz cáscara (Arroz en rama)			
Arroz			
Guisante			
Tabaco			
Manzano			
Ballico (Rye-grass)			
Lúpulo			
Triticale			
Coliflor			
Lechuga			
Tomate			
Pistacho			
Avena			
Garbanzo			
Trigo blando			
Ciruelo			
Centeno			
Sorgo			
Kiwi			
Cebada			
Albahaca			
Alcachofa			
Cebolla			
Achicoria roja			
Espinaca			
Brócoli (Brócoli para brotes)			

Profundidad de instalación de los sensores

Doble Sensor			Sensor único
Cultivo	Sensor superior (cm)	Sensor fondo (cm)	Profundidad (cm)
Palma de aceite			
Remolacha azucarera			
Bergamota			
Jusía			
Colza	15	35	25
Zanahoria			
Lino			
Escarola			
Peral			
Naranja			
Mandarino			
Clementina			
Limonero			
Cebolleta (Cebollín)			
Castaño			
Alfalfa			
Aguacate			
Granada			
Vid			
Olivo			
Guinda (Cereza ácida)			
Caqui			
Caña de azúcar			
Nogal			
Almendro			
Avellano			
Algodón			
Albaricoquero			
Cerezo			
Patata (Papa)			
Melocotonero			
Nectarina			

Profundidad de instalación de los sensores

Doble Sensor			Sensor único
Cultivo	Sensor superior (cm)	Sensor fondo (cm)	Profundidad (cm)
Arándano	20	40	30
Brócoli			
Café arábica			
Café robusta			

xMultilevel

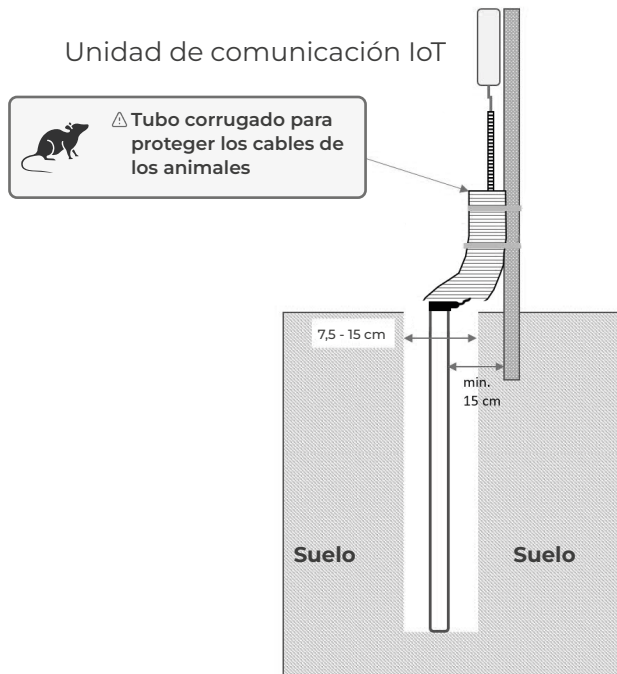
Sensores e instalación en campo

xMultilevel 30/60/90 cm



Instalación xMultilevel

En caso de instalación de xMultinivel seguir el esquema para proceder con la instalación en el campo.



xHydro

Para la instalación, realice un orificio a la profundidad deseada para el sensor.

A continuación, humedezca el suelo y compáctelo firmemente alrededor de todos los discos del sensor, asegurándose de que el suelo esté en contacto con todas las superficies cerámicas.



Inserción del sensor

- Para instalaciones superficiales **(inferiores a ~30 cm)**, utilice un instrumento con filo para retirar una pequeña porción de suelo. Inserte el sensor xHydro (TEROS 21) ya compactado en el canal.
- Para instalaciones profundas **(superiores a ~30 cm)**, utilice el suelo para crear una mezcla fangosa con agua. Introduzca el sensor xHydro (TEROS 21) en el orificio y rellénelo con la mezcla de suelo y agua.

Los suelos arenosos pueden no adherirse al sensor incluso cuando están húmedos. En este caso, coloque el sensor en el fondo del orificio y compacte cuidadosamente el suelo alrededor del sensor. Asegúrese de comprimir bien el suelo alrededor de las superficies cerámicas.

⚠ No instale el sensor dejando el cuerpo expuesto por encima del nivel del suelo.

⚠ Los cables que no estén adecuadamente protegidos pueden sufrir cortes o la desconexión total. Los problemas de cableado pueden deberse a varios factores, como daños causados por roedores, el paso de vehículos sobre los cables, tropiezos, falta de holgura suficiente del cable durante la instalación o conexiones eléctricas deficientes.

⚠ Instale los cables en una canaleta o funda plástica cuando estén cerca del suelo para evitar daños causados por roedores.

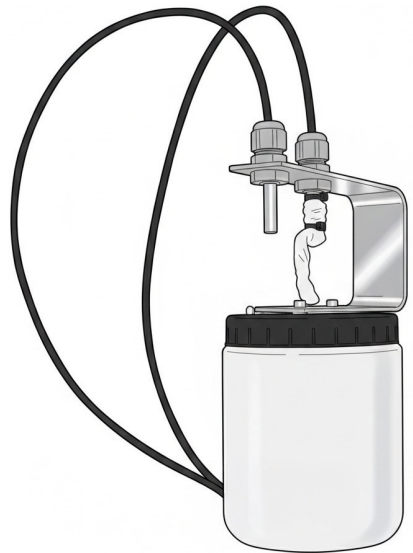
- Deje al menos 15 cm de cable del sensor bajo el suelo antes de llevarlo a la superficie.
- Al menos 10 cm de cable desde el sensor deben quedar en línea recta antes de doblarse.

xBulb

Instalar el sensor de bulbo húmedo en un área con una velocidad del viento representativa del cultivo que se va a monitorear.

Asegurarse de que la mecha de algodón esté saturada con agua destilada y colocada hasta el fondo del depósito.

El sensor debe posicionarse lejos de la luz solar directa, fuentes de calor y ventiladores que puedan causar una evaporación excesiva, normalmente en una corriente de aire representativa.



Posicionamiento: montar el sensor de bulbo húmedo directamente en el campo, a la altura de la parte más baja de la planta que necesita protección.

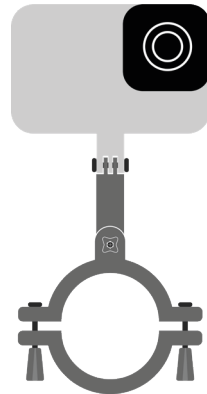
Montaje: utilizar las abrazaderas proporcionadas para fijar de forma segura el sensor a un poste.

⚠ **Utilizar agua destilada en el depósito para evitar la acumulación de minerales en la mecha.**

xCam

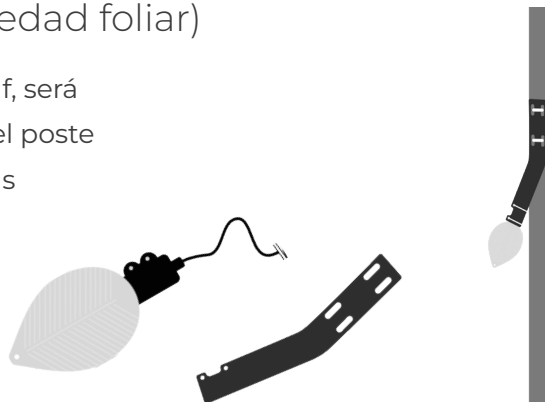
En caso de instalación del xCam, después del primer encendido de la Unidad de Comunicación IoT, la xCam toma una imagen para determinar el encuadre correcto.

Esta operación puede tardar hasta 10 minutos.



xLeaf (sensor de humedad foliar)

En caso de instalación del xLeaf, será necesario instalar la sonda en el poste utilizando el soporte y las bridas suministradas.

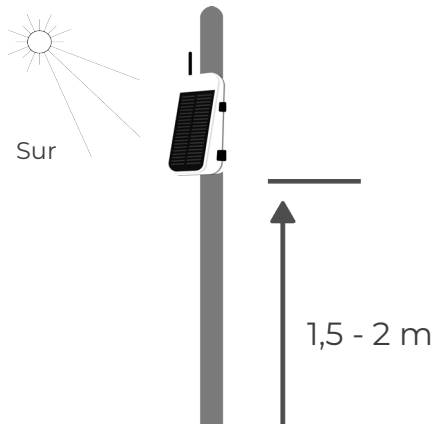


⚠ **Instale el sensor y el cable a un mínimo de 1 metro del suelo con la punta hacia el NORTE y la parte elevada hacia arriba.**

Limpieza y mantenimiento

El sensor debe limpiarse periódicamente con un paño humedecido solo con agua. Puede ocurrir que detecte humedad incluso en periodos más secos, la causa podría ser un sensor sucio.

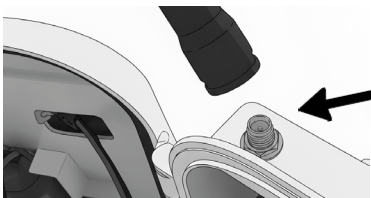
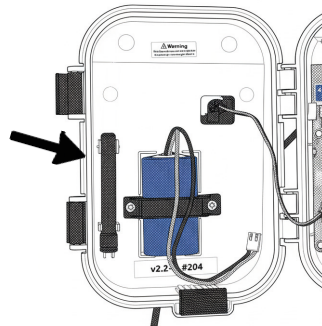
Fijación y puesta en marcha



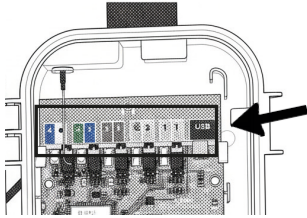
Fije la unidad de comunicación IoT utilizando las bridas suministradas a una altura no inferior a 1,5 metros, por encima de los cultivos y con el panel fotovoltaico orientado hacia el sur.

Orientar el panel solar hacia el sur, si se está en el hemisferio norte (ej. España), y hacia el norte si se está en el hemisferio su (ej. Argentina)

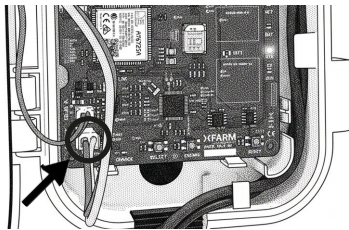
- Abrir la tapa y retirar la antena situada cerca de la batería.



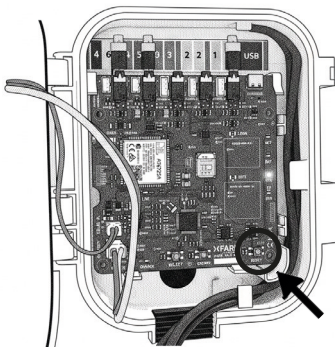
- Atorníllela como se muestra en la imagen, después de retirar el capuchón de protección.



⚠ Abra la tapa y conecte los cables de los accesorios en los conectores correspondientes, respetando los códigos de color y de número indicados en las pinzas de colores.



- Verifique que el cable del panel solar esté conectado al conector etiquetado como “Solar P.” y, a continuación, conecte el cable de la batería.



- Pulsar el botón “Reset”.

⚠ Después de 5-10 minutos, el LED SYS se apagará y parpadeará cada 4 segundos. Esto significa que el dispositivo funciona correctamente y ha enviado los primeros datos a la plataforma.

Si después de 10 minutos el LED SYS sigue encendido, proceda a reiniciar el dispositivo con el botón de reset y repita los pasos indicados anteriormente.

Descargue la aplicación xFarm para crear su cuenta y conectar los sensores



Busque XFARM en la **App Store** o en **Google Play Store**

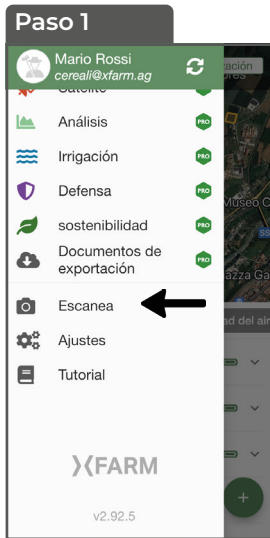


O **escanee el código QR** desde su smartphone

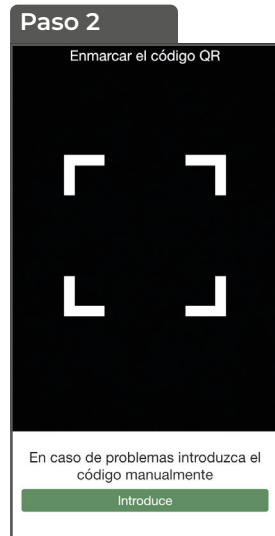


Antes de fijar la unidad de comunicación IoT, será necesario configurarla en la aplicación xFarm. Hay dos maneras de hacerlo:

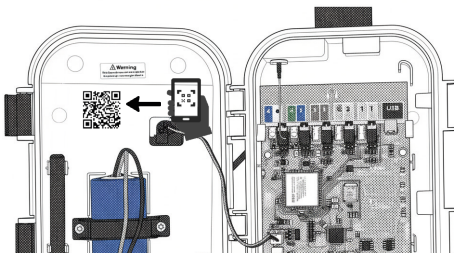
Método 1: Escanear el código QR (recomendado)



En el menú, selecciona **Escanea**



La cámara se activará y reconocerá el código QR



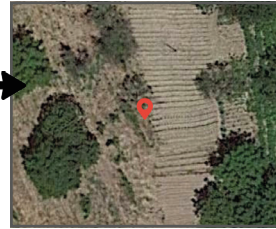
- Escanear el código QR situado en el panel.

Guía de montaje e intalación: configuración en campo



Complete todos los datos
y pulse **Crear sensor**.

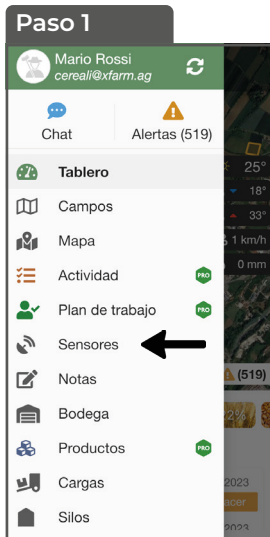
Puedes poner
la ubicación
del sensor en el
mapa



Seleccione el
tipo de sensor
conectado a
la unidad de
comunicación
IoT



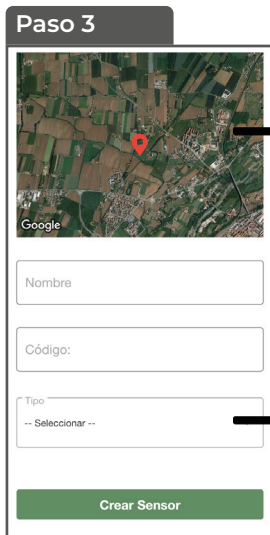
Método 2: Escribir a mano el número de serie



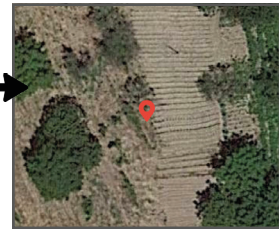
En el menú seleccione **sensores**



Desde el botón seleccione **Nuevo sensor**



Puedes poner
la ubicación del
sensor en
el mapa



Seleccione el
tipo de sensor
conectado a
la unidad de
comunicación
IoT



Complete todos los datos
y pulse **Crear sensor**.

Unidade de comunicação IoT

Para conectar os sensores de forma independente



A unidade precisa de rede celular para funcionar; garanta que tenha um bom sinal de celular no local de instalação.

⚠ Posicionar o dispositivo muito próximo do solo reduz o sinal de rádio. Tente instalar pelo menos de 1,5 a 2 metros acima do solo.

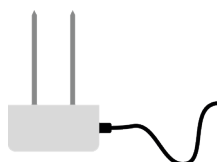
Cada unidade de comunicação IoT contém um módulo celular 4G (LTE), com fallback em 2G, para enviar os dados coletados dos sensores para a plataforma xFarm.



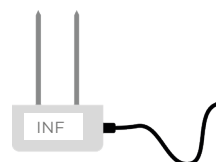
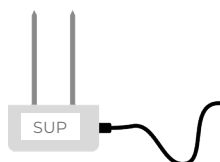
xSoil Pro (Teros 10) + Electro (Teros 12)

Sensores e instalação em campo

xSoil Pro

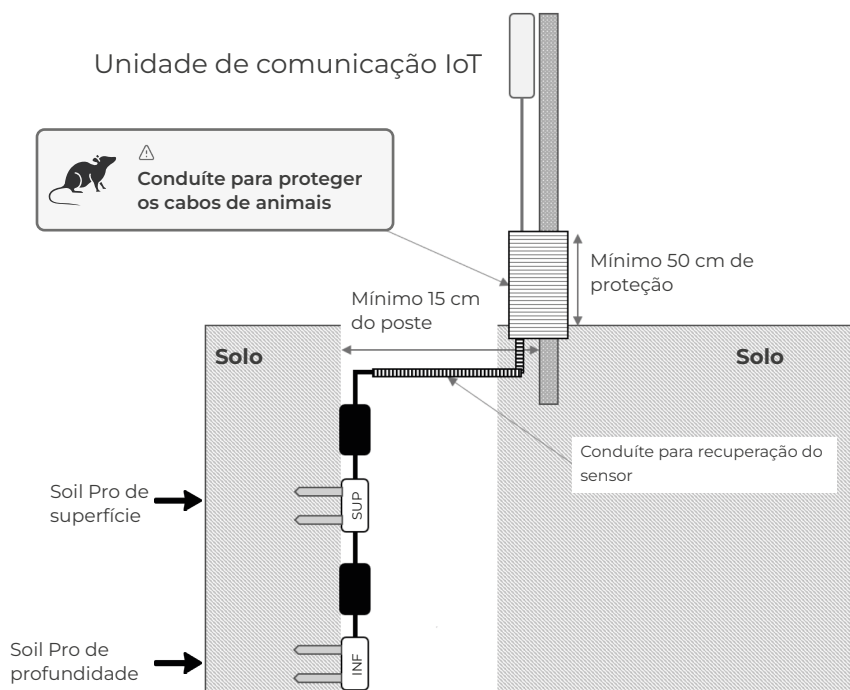


xSoil Pro Duo



Instalação xSoil Pro, xElectro

Em caso de instalação do Soil Pro (Teros 10) + Electro (Teros 12), em superfície ou superfície + profundidade, siga o esquema abaixo para realizar a instalação em campo.



Profundidade de instalação dos sensores

Sensor duplo			Sensor simples
Cultura	Sensor de superfície (cm)	Sensor de profundidade (cm)	Profundidade (cm)
Milho	10	30	20
Trigo duro (trigo durum)			
Soja			
Girassol			
Lentilha			
Arroz em casca			
Arroz			
Ervilha			
Tabaco			
Macieira			
Azevém			
Lúpulo			
Triticale			
Couve-flor			
Alface			
Tomate			
Pistache			
Aveia			
Grão-de-bico			
Trigo comum (trigo mole)			
Ameixeira			
Centeio			
Sorgo			
Actinídia (kiwi)			
Cevada			
Manjerição			
Alcachofra			
Cebola			
Radicchio (chicória-roxa)			
Espinafre			
Brócolis			

Profundidade de instalação dos sensores

Sensor duplo			Sensor simples
Cultura	Sensor de superfície (cm)	Sensor de profundidade (cm)	Profundidade (cm)
Dendezeiro			
Beterraba açucareira			
Bergamota			
Feijão			
Canola	15	35	25
Cenoura			
Linho			
Escarola			
Pereira			
Laranjeira			
Tangerineira			
Clementineira			
Limoeiro			
Cebolinha			
Castanheiro			
Alfafa			
Abacateiro			
Romãzeira			
Videira			
Oliveira			
Cerejeira-azeda			
Caquizeiro			
Cana-de-açúcar			
Nogueira			
Amendoeira			
Aveleira			
Algodão			
Damasqueiro			
Cerejeira			
Batata			
Pessegueiro			
Nectarineira			

Profundidade de instalação dos sensores

Sensor duplo			Sensor simples
Cultura	Sensor de superfície (cm)	Sensor de profundidade (cm)	Profundidade (cm)
Mirtilo	20	40	30
Brócolis			
Café arábica			
Café robusta			

xMultilevel

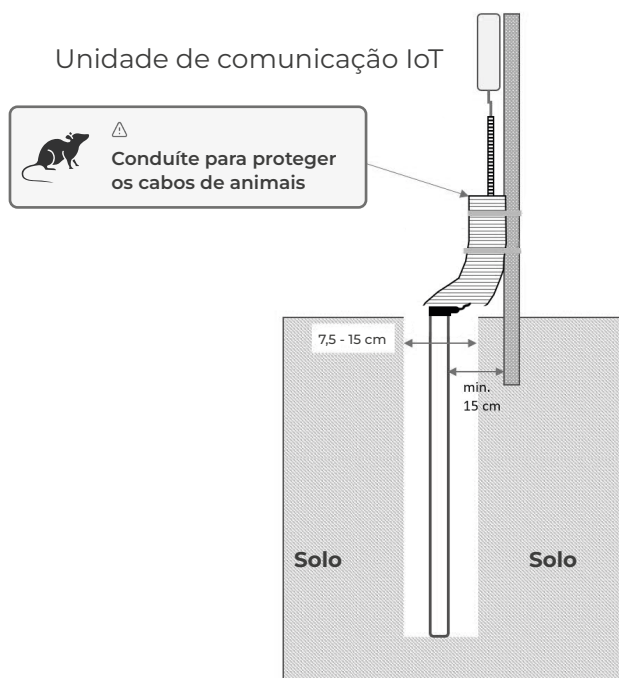
Sensores e instalação de campo

xMultilevel 30/60/90 cm



Instalação xMultilevel

Em caso de instalação do xMultilevel, siga o esquema abaixo para realizar a instalação em campo.



xHydro

Para a instalação, fazer um buraco na profundidade desejada para o sensor.

Em seguida, molhar o solo e compactar firmemente em redor de todos os discos do sensor, garantindo que o solo esteja em contato com todas as superfícies de cerâmica.



Inserção do sensor

- Para instalação rasa (**inferior a 30 cm**): utilizar uma faca para remover uma pequena quantidade de solo e posicionar o sensor xHydro (Teros 21) já com o solo compactado.
- Para instalação em profundidade (**superior a 30 cm**): utilizar o solo retirado com água, inserir o sensor xHydro (Teros 21) e preencher o buraco com a lama.

Solos arenosos podem não aderir ao sensor, mesmo estando úmidos. Nesse caso, posicione o sensor no fundo do buraco e compacte o solo ao redor com cuidado. Garanta que o solo ao redor da superfície cerâmica do sensor esteja bem compactado.

⚠ Não instalar o sensor deixando o corpo exposto acima do nível do solo.

⚠ Cabos sem proteção adequada podem causar rupturas ou desconexão dos sensores. Os problemas com cabos podem ser causados por vários fatores, como danos por roedores, passagem de veículos, tropeços, excesso de tensão durante a instalação ou conexão inadequada.

⚠ Instalar os cabos dentro de um conduíte quando estão próximos ao solo para evitar danos por roedores.

- Não deixar o cabo entre o sensor e o poste exposto na superfície, recomenda-se enterrar a pelo menos 15 cm de profundidade.

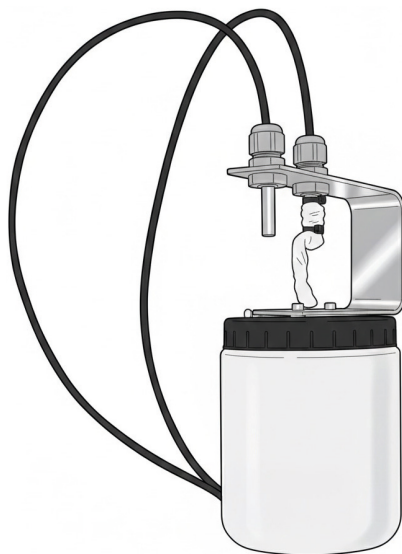
- Pelo menos 10 cm de cabo devem sair do corpo do sensor em linha reta antes de ser dobrado na direção do poste.

xBulb

Instalar um sensor de bulbo úmido em uma área com velocidade do vento representativa da cultura a ser monitorada.

Garantir que a mecha de algodão esteja saturado com água destilada e posicionado até o fundo do reservatório.

O sensor deve ser colocado longe da luz solar direta, de fontes de calor e de ventiladores que possam causar uma evaporação excessiva, tipicamente em um fluxo de ar representativo.



Posicionamento: montar o sensor de bulbo úmido diretamente no campo, na altura da parte mais baixa da planta que precisa de proteção.

Montagem: utilizar os acessórios de suporte fornecidos para fixar firmemente o sensor em um poste.

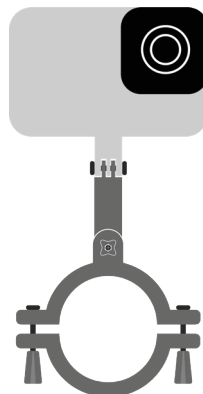
⚠ Utilizar água destilada no reservatório para evitar o acúmulo de minerais na mecha de algodão.

xCam

Em caso de instalação da xCam.

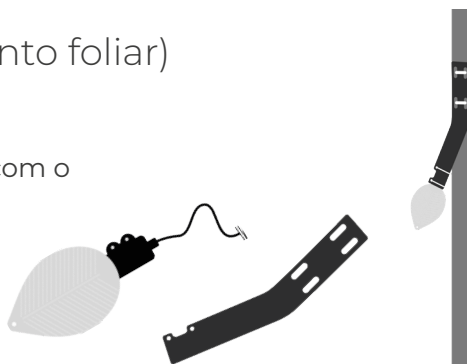
Depois do primeiro acionamento da unidade de comunicação IoT, a xCam tira uma foto para determinar o enquadramento correto.

Essa operação pode levar até 10 minutos.



xLeaf (sensor de molhamento foliar)

Em caso de instalação da xLeaf, será necessário instalar a sonda no poste com o suporte e as abraçadeiras fornecidos.

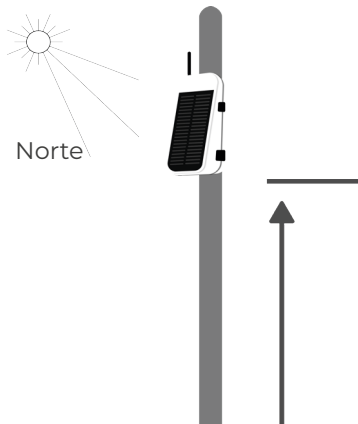


⚠ Instalar sensor e fio a uma altura mínima de 1 metro do solo, com a ponta direcionada para o NORTE no hemisfério norte e para o SUL no hemisfério sul. A parte em relevo deve estar virada para cima.

Limpeza e manutenção

O sensor deve ser limpo periodicamente usando um pano umedecido somente com água. O sensor sujo pode ocasionar a detecção de umidade mesmo nos períodos mais secos.

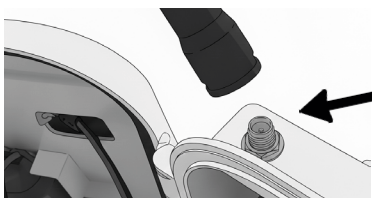
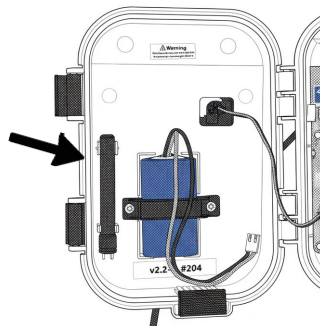
Fixação e acionamento



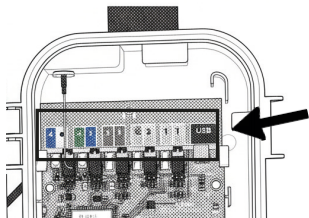
Fixar a unidade de comunicação IoT a uma altura mínima de 1,5 metros do solo, utilizando as abraçadeiras fornecidas, acima da lavoura e com o painel solar direcionado para o norte.

Direcione o painel solar para o NORTE se estiver no hemisfério sul (ex. Brasil) e para o SUL se estiver no hemisfério norte (ex. Portugal).

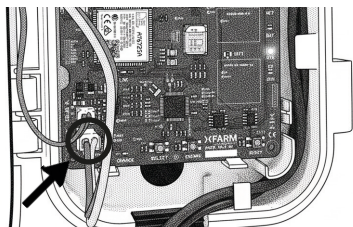
- Abrir a tampa e remover a antena situada próximo à bateria.



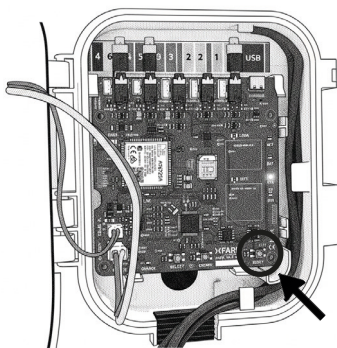
Rosqueie a antena como na imagem ao lado, após ter removido a capa de proteção.



⚠ Com a tampa aberta, conectar os cabos dos acessórios nos respectivos conectores, respeitando os números e cores indicados nos conectores.



- Verificar se o cabo do painel solar está fixado no conector indicado como “Solar P “ e conectar o cabo da bateria.



- Pressionar o botão “RESET”.

⚠ Depois de 5 a 10 minutos o LED “SYS” deverá apagar e piscar a cada 4 segundos. Isso significa que o dispositivo funciona corretamente e enviou os primeiros dados a plataforma. Se depois de 10 minutos o LED “SYS” ainda estiver aceso, reinicie o dispositivo pressionando o botão “RESET”.

Baixe o app xFarm para criar sua conta e conectar os sensores



Pesquise **XFARM** no **App Store** ou **Google Play**

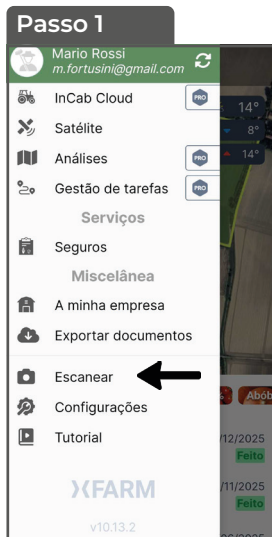


Ou escaneie o **código QR** com o seu smartphone

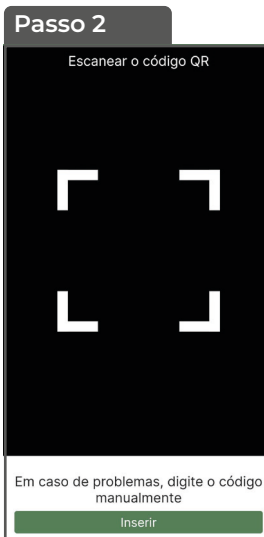


Existem dois métodos para configurar a unidade de comunicação IoT no app xFarm.

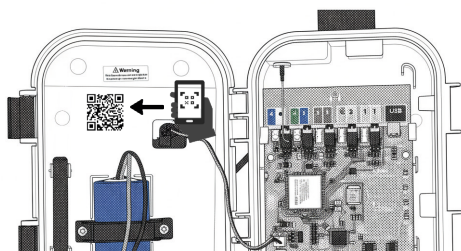
Método 1: Lendo o código QR (recomendado)



No menu, selecione **“Escanear”**

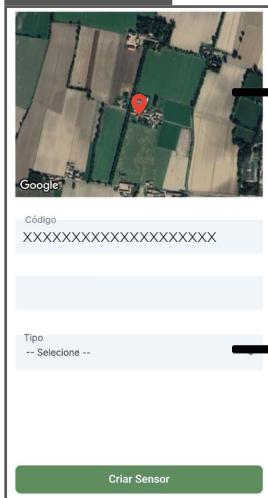


A câmera será ativada

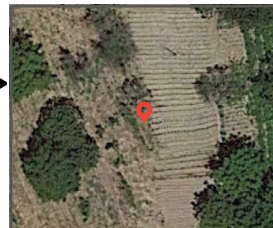


- Escaneie o código QR situado na parte interna da tampa da unidade de comunicação IoT

Étape 3



A localização do sensor deve ser configurada no mapa

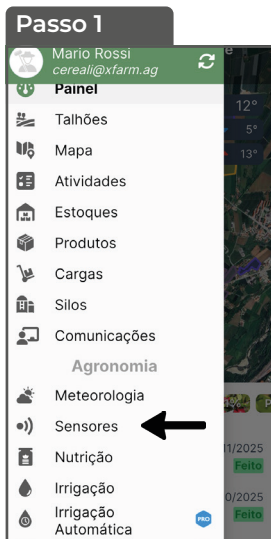


Selecione o tipo de sensor conectado à unidade de comunicação IoT

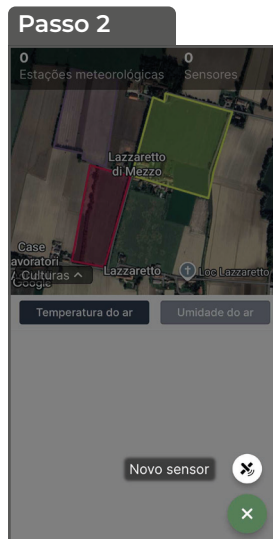


Preencha todos os dados e clique em **“Criar sensor”**

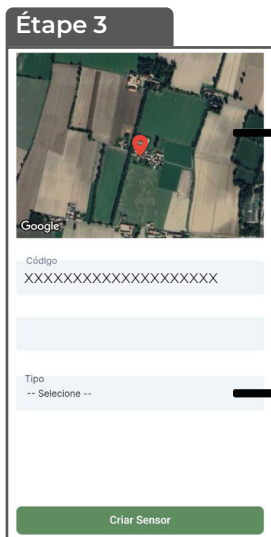
Método 2: Escrevendo o número de série



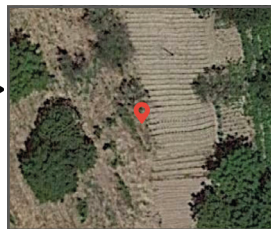
No menu, selecione “Sensores”



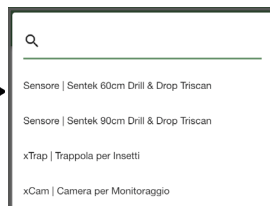
Clique em “Novo sensor”



A localização do sensor deve ser configurada no mapa



Selecione o tipo de sensor conectado à unidade de comunicação IoT



Preencha todos os dados e clique em “Criar sensor”

Unité de communication IoT

Pour connecter les capteurs indépendamment



L'unité nécessite un réseau cellulaire pour fonctionner. Assurez-vous qu'un signal cellulaire de bonne qualité est disponible sur le lieu d'installation. L'appareil est compatible multi-opérateurs.

⚠ Le positionnement de l'appareil trop près du sol réduit fortement le signal radio. Il est recommandé de l'installer à au moins 1,5 mètre au-dessus du sol.

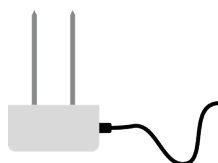
Chaque unité de communication IoT intègre un module cellulaire 4G (LTE) avec basculement 2G pour transmettre les données collectées par les capteurs vers la plateforme xFarm.



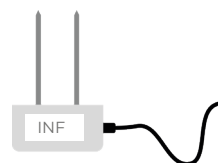
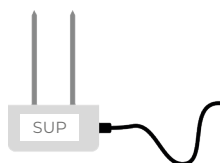
xSoil Pro (Teros 10) + Electro (Teros 12)

Sensors and field installation

xSoil Pro

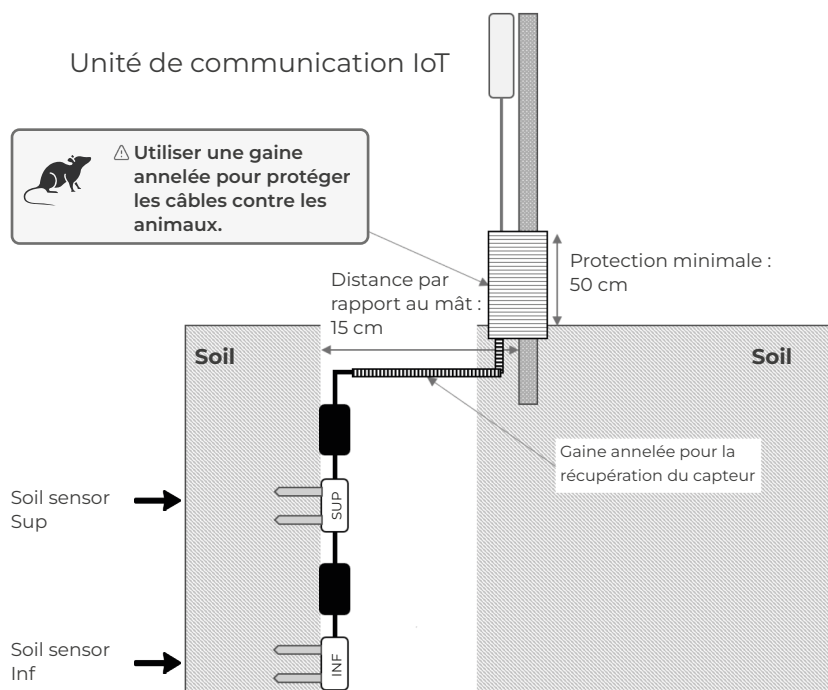


xSoil PRO duo



Installation xSoil Pro, xElectro

Dans le cas des installations xSoil Pro (Teros 10) + xElectro (Teros 12) (surface ou surface + profondeur), suivre le schéma pour l'installation sur le terrain.



Profondeurs d'installation des capteurs

Capteur double			Capteur simple
Crop	Capteur en surface (cm)	Capteur en profondeur (cm)	Profondeur (cm)
Maïs	10	30	20
Blé dur			
Soja			
Tournesol			
Lentille			
Riz paddy (riz brut)			
Riz			
Pois			
Tabac			
Pommier			
Ray-grass			
Houblon			
Triticale			
Chou-fleur			
Laitue			
Tomate			
Pistachier			
Avoine			
Pois chiche			
Blé tendre (blé commun)			
Prunier			
Seigle			
Sorgho			
Kiwi			
Orge			
Basilic			
Artichaut			
Oignon			
Radicchio (chicorée italienne)			
Épinard			
Brocoli (brocoli à jets)			

Profondeurs d'installation des capteurs

Capteur double			Capteur simple
Crop	Capteur en surface (cm)	Capteur en profondeur (cm)	Profondeur (cm)
Palmier à huile			
Betterave sucrière			
Bergamote			
Haricot			
Colza (canola)	15	35	25
Carotte			
Lin (lin graine)			
Scarole (chicorée à larges feuilles)			
Poirier (ou poire)			
Oranger (ou orange)			
Mandarinier (ou mandarine)			
Clémentinier (ou clémentine)			
Citronnier (ou citron)			
Oignon nouveau (cébette)			
Châtaignier (ou châtaigne)			
Luzerne			
Avocatier (ou avocat)			
Grenadier (ou grenade)			
Vigne			
Olivier (ou olive)			
Cerisier acide			
Plaqueminier (ou kaki)			
Canne à sucre			
Noyer (ou noix)			
Amandier (ou amande)			
Noisetier (ou noisette)			
Coton			
Abricotier (ou abricot)			
Cerisier (ou cerise)			
Pomme de terre			
Pêcher (ou pêche)			
Nectarine (ou nectarine)			

Profondeurs d'installation des capteurs

Crop	Capteur double		Capteur simple
	Capteur en surface (cm)	Capteur en profondeur (cm)	Profondeur (cm)
Myrtille	20	40	30
Brocoli			
Café Arabica			
Café Robusta			

xMultilevel

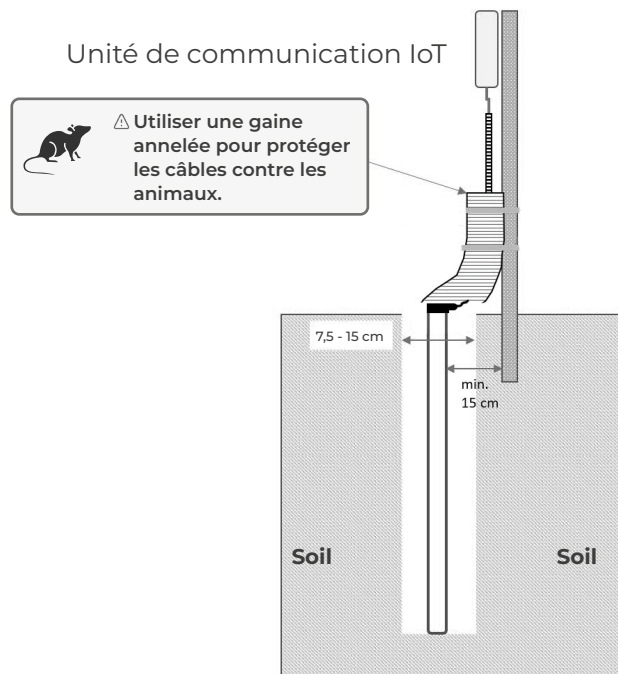
Capteurs et installation sur le terrain

xMultilevel 30/60/90 cm



Installation xMultilevel

Dans le cas d'une installation xMultilevel, suivre le schéma pour l'installation sur le terrain.



xHydro

Pour l'installation, percer un trou à la profondeur souhaitée pour le capteur.

Humidifier ensuite le sol et le compacter fermement autour de tous les disques du capteur, en veillant à ce que le sol soit en contact avec toutes les surfaces en céramique.



Insertion du capteur

- Pour les installations peu profondes (**inférieures à ~30 cm**), utiliser un couteau pour retirer une petite portion de sol. Insérer le capteur xHydro (TEROS 21) préconditionné dans le canal.
- Pour les installations profondes (**supérieures à ~30 cm**), utiliser le sol natif pour créer une boue avec de l'eau. Abaisser le capteur xHydro (TEROS 21) dans le trou et le remplir avec la boue sol-eau.

Les sols sableux peuvent ne pas adhérer au capteur même lorsqu'ils sont humides. Dans ce cas, placer le capteur au fond du trou et compacter soigneusement le sol autour de celui-ci. Veiller à bien tasser le sol autour des surfaces en céramique.

⚠ Ne pas installer le capteur avec le corps exposé au-dessus du niveau du sol.

⚠ Des câbles insuffisamment protégés peuvent entraîner des coupures ou des déconnexions des capteurs. Les problèmes de câblage peuvent être causés par plusieurs facteurs, tels que les dommages causés par les rongeurs, le passage de véhicules sur les câbles, les risques de trébuchement, une longueur de câble insuffisante lors de l'installation ou des connexions électriques défectueuses.

⚠ Installer les câbles dans une gaine ou un conduit en plastique à proximité du sol afin de prévenir les dommages causés par les rongeurs.

- Laisser au moins 15 cm de câble du capteur sous le sol avant de le faire remonter à la surface.
- Au moins 10 cm de câble doivent sortir du corps du capteur en ligne droite avant toute courbure.

xBulb

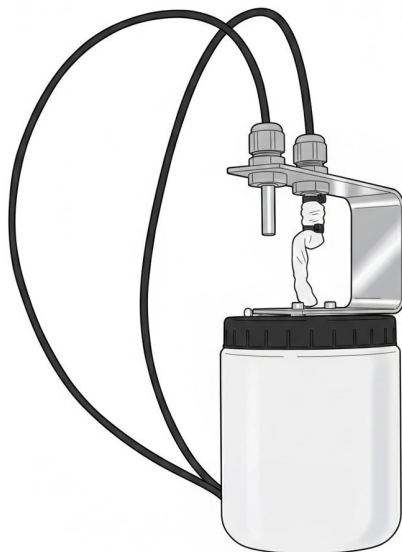
Installer un capteur à bulbe humide dans une zone présentant une vitesse du vent représentative de la culture à surveiller.

S'assurer que la mèche en coton est saturée d'eau distillée et qu'elle est positionnée jusqu'au fond du réservoir.

Le capteur doit être positionné à l'écart de l'ensoleillement direct, des sources de chaleur et des ventilateurs susceptibles de provoquer une évaporation excessive, généralement dans un flux d'air représentatif.

Positionnement: Installer le capteur à bulbe humide directement dans le champ, à la hauteur de la partie la plus basse de la plante nécessitant une protection.

Montage: Utiliser les colliers fournis pour fixer solidement le capteur à un poteau.

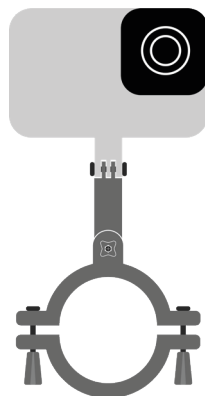


⚠ Utiliser de l'eau distillée dans le réservoir afin d'éviter l'accumulation de minéraux sur la mèche.

xCam

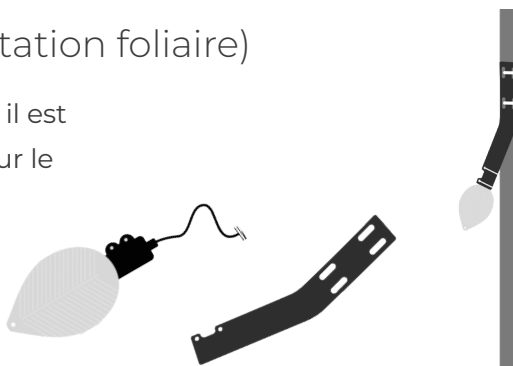
Après la première mise sous tension de l'unité de communication IoT, la xCam prend une image afin de déterminer le cadrage correct.

Cette opération peut prendre jusqu'à 10 minutes.



xLeaf (Capteur d'humectation foliaire)

Dans le cas où le xLeaf est installé, il est nécessaire de monter le capteur sur le poteau à l'aide du support et des colliers fournis.

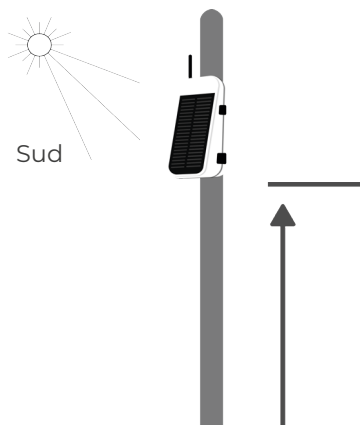


⚠ Installer le capteur et le câble à une hauteur minimale de 1 mètre du sol, avec l'extrémité orientée vers le nord et la partie surélevée vers le haut.

Nettoyage et maintenance

Le capteur doit être nettoyé périodiquement à l'aide d'un chiffon légèrement humidifié avec de l'eau uniquement.

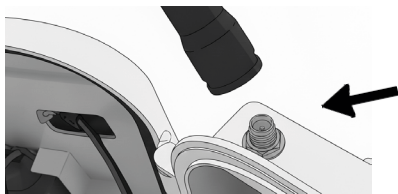
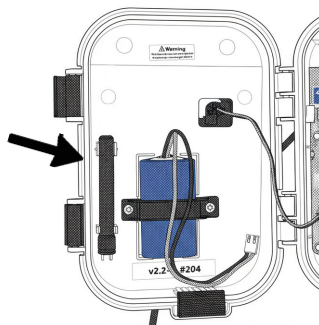
Fixation et mise en service



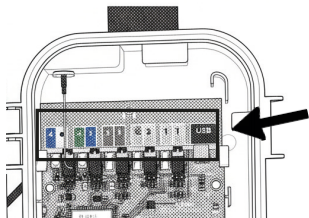
Fixer l'unité de communication IoT à l'aide des colliers fournis à une hauteur minimale de 1,5 mètre, au-dessus des cultures, avec le panneau photovoltaïque orienté vers le sud.

Orienter le panneau solaire vers le sud si vous vous trouvez dans l'hémisphère nord (par exemple, Angleterre), et vers le nord si vous vous trouvez dans l'hémisphère sud (par exemple, Nouvelle-Zélande).

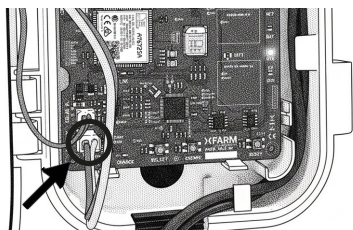
- Ouvrir le couvercle et retirer l'antenne située à proximité de la batterie.



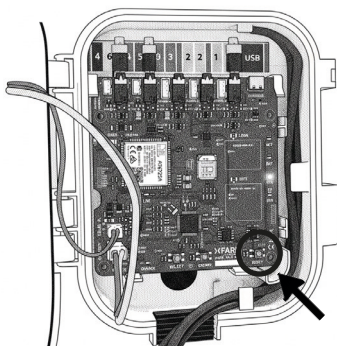
- La visser en place comme indiqué sur l'image, après avoir retiré le capuchon de protection.



⚠ Ouvrir le couvercle et connecter les câbles des accessoires à leurs connecteurs respectifs, en respectant les codes couleur et numériques indiqués sur les clips colorés.



Vérifier que le câble du panneau solaire est connecté au connecteur étiqueté "Solar P", puis connecter le câble de la batterie.



- Appuyer sur le bouton "Reset"

⚠ Après 5 à 10 minutes, la LED SYS s'éteint puis clignote toutes les 4 secondes. Cela signifie que l'appareil fonctionne correctement et a envoyé les premières données à la plateforme.

Si la LED SYS reste allumée en continu après 10 minutes, réinitialiser l'appareil à l'aide du bouton "Reset" et répéter les étapes ci-dessus.

Télécharger l'application xFarm pour créer votre compte et connecter les capteurs.



Rechercher XFARM dans **l'App Store** ou **Google Play Store**.

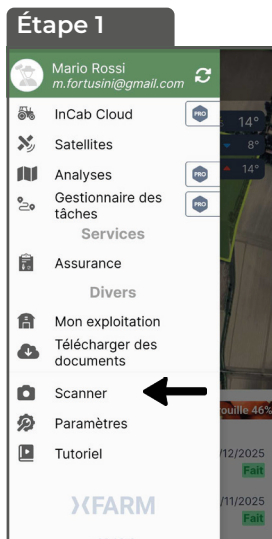


Ou scanner le code QR depuis votre smartphone.

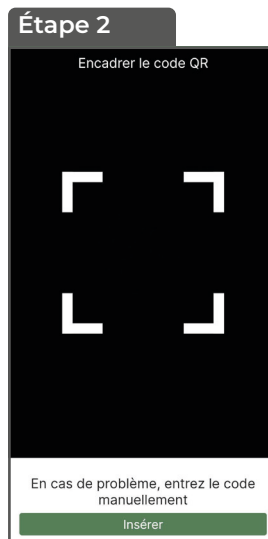


Avant de fixer l'unité de communication IoT, il est nécessaire de la configurer dans l'application xFarm. Deux méthodes sont disponibles :

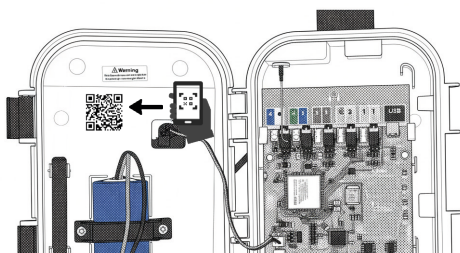
Méthode 1 : Scan du code QR (recommandée)



Dans le menu, sélectionner **Scanner**.

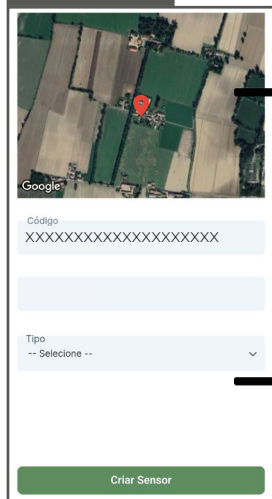


La caméra s'active et reconnaît le code QR.

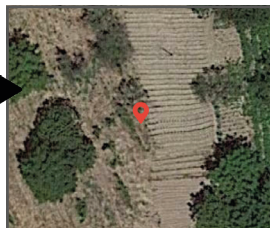


- Scanner le code QR situé sur le panneau.

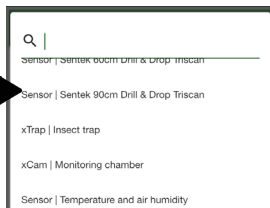
Étape 3



Indiquer
l'emplacement
du capteur sur
la carte.

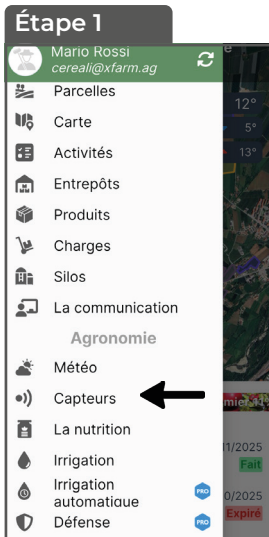


Sélectionner le
type de capteur
connecté
l'unité de
communication
IoT

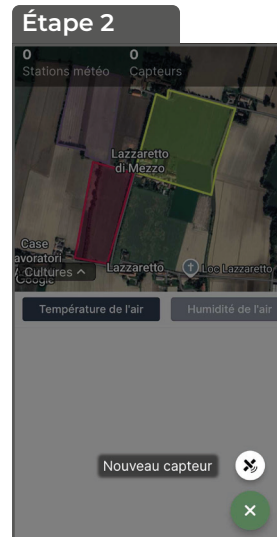


Compléter toutes les
informations requises
et appuyer sur **Créer
capteur**

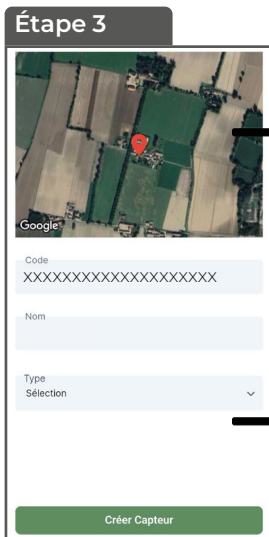
Méthode 2 : Saisie manuelle du numéro de série



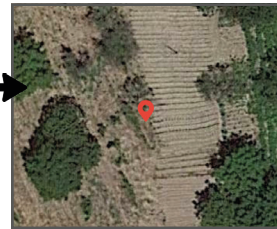
Dans le menu, sélectionner **Capteurs**.



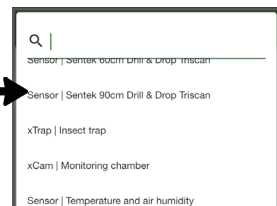
À partir du bouton, sélectionner **Nouveau capteur**



Indiquer l'emplacement du capteur sur la carte.



Sélectionner le type de capteur connecté l'unité de communication IoT



Compléter toutes les informations requises et appuyer sur **Créer capteur**



Hereby, xFarm Technologies Italia S.r.l. declares that this device complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

The complete Declaration of Conformity is available at the headquarters of xFarm Technologies Italia S.r.l., Via Lanza 29, 15040 Valmacca (AL), Italy or at www.xfarm.ag.



European Union - Disposal Information

This symbol on the product, on the batteries or on the packaging indicates that the product and the batteries it contains cannot be disposed of with household waste. It is the user's responsibility to identify an appropriate collection point for recycling batteries and electrical and electronic equipment.

Separate collection and recycling helps to preserve natural resources and prevent potential damage to the environment and health. Improper disposal can lead to the release of hazardous substances contained in batteries and electrical and electronic equipment. For further information on collection points for batteries and electrical and electronic equipment, please contact your local authority, your local household waste management service or the retailer of your product. This product can use alkaline or lithium batteries.

Electrical Data:

Battery: Li-ion 3.7V 6500 mAh Maximum consumption: 600 mA @3.7VC

Solar panel: 2.8W, 6VC Medium consumption: 5 mA @3.7V

Mobile Wireless Communication:

European Version (4G):

- Band 3 (1800 MHz)
- Band 7 (2600 MHz)

South and North America Version (4G / 2G):

2G:

- GSM/GPRS/EDGE 900/1800 MHz

LTE (4G):

- Band 1 (2100 Mhz) - Band 7 (2600 Mhz)
- Band 2 (1900 Mhz) - Band 8 (900 Mhz)
- Band 3 (1800 Mhz) - Band 28 (700 Mhz)
- Band 4 (1700 Mhz) - Band 66 (1700 Mhz)
- Band 5 (850 Mhz)





Con la presente xFarm Technologies Italia S.r.l. dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla Direttiva 2014/53/UE.

La dichiarazione completa di conformità è disponibile alla sede di xFarm Technologies Italia S.r.l., Via Lanza 29, 15040 Valmacca (AL), Italia o sul sito www.xfarm.ag



Unione Europea – Informazioni sullo smaltimento

Questo simbolo presente sul prodotto, sulle batterie o sulla confezione indica che non è possibile smaltire il prodotto e le batterie in esso contenute insieme ai rifiuti domestici. È responsabilità dell'utente individuare un punto di raccolta appropriato per il riciclaggio delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

La raccolta differenziata e il riciclo consentono di preservare le risorse naturali e impedire potenziali danni all'ambiente e alla salute. Uno smaltimento improprio può causare il rilascio di sostanze pericolose contenute nelle batterie e nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per ulteriori informazioni sui punti di raccolta delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, contattare gli uffici preposti del Comune di residenza, il servizio locale di gestione dei rifiuti domestici o il rivenditore del prodotto.

Questo prodotto può utilizzare batterie alcaline o al litio.

Dati elettrici:

Batteria: Li-ion 3,7 V 6500 mAh Consumo massimo: 600 mA @ 3,7 V

Pannello solare: 2,8 W, 6 V Consumo medio: 5 mA @ 3,7 V

Comunicazione mobile wireless:

Versione europea (4G):

Banda 3 (1800 MHz)

Banda 7 (2600 MHz)

Versione Sud e Nord America (4G / 2G):

2G:

- GSM/GPRS/EDGE 900/1800 MHz

LTE (4G):

- Banda 1 (2100 Mhz) - Banda 7 (2600 Mhz)

- Banda 2 (1900 Mhz) - Banda 8 (900 Mhz)

- Banda 3 (1800 Mhz) - Banda 28 (700 Mhz)

- Banda 4 (1700 Mhz) - Banda 66 (1700 Mhz)

- Banda 5 (850 Mhz)





Por la presente, xFarm Technologies Italia S.r.l. declara que este dispositivo cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE.

La declaración de conformidad completa está disponible en la sede de xFarm Technologies Italia S.r.l., Via Lanza 29, 15040 Valmacca (AL), Italia o en www.xfarm.ag.



Unión Europea - Información sobre el desecho

Questo simbolo presente sul prodotto, sulle batterie o sulla confezione indica che non è possibile smaltire il prodotto e le batterie in esso contenute insieme ai rifiuti domestici. È responsabilità dell'utente individuare un punto di raccolta appropriato per il riciclaggio delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

La recogida selectiva y el reciclaje ayudan a conservar los recursos naturales y a evitar posibles daños al medio ambiente y a la salud. Una eliminación inadecuada puede provocar la liberación de sustancias peligrosas contenidas en las pilas y los aparatos eléctricos y electrónicos. Para más información sobre los puntos de recogida de pilas y aparatos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con las autoridades locales, el servicio local de gestión de residuos domésticos o el vendedor de su producto. Este producto puede utilizar pilas alcalinas o de litio.

Datos eléctricos:

Batería: Li-ion 3,7 V 6500 mAh Consumo máximo: 600 mA @ 3,7 V

Panel solar: 2,8 W, 6 V Consumo medio: 5 mA @ 3,7 V

Comunicación móvil inalámbrica:

Versión europea (4G):

Banda 3 (1800 MHz)

Banda 7 (2600 MHz)

Versión para Sud y Norteamérica (4G / 2G):

2G:

- GSM/GPRS/EDGE 900/1800 MHz

LTE (4G):

- Banda 1 (2100 Mhz) - Banda 7 (2600 Mhz)

- Banda 2 (1900 Mhz) - Banda 8 (900 Mhz)

- Banda 3 (1800 Mhz) - Banda 28 (700 Mhz)

- Banda 4 (1700 Mhz) - Banda 66 (1700 Mhz)

- Banda 5 (850 Mhz)

**UK
CA**





Com a presente, a xFarm Technologies Italia S.r.l. declara que este dispositivo está em conformidade com os requisitos essenciais e com as demais disposições pertinentes estabelecidas pela Diretiva 2014/53/UE.

A declaração completa de conformidade está disponível na sede da xFarm Technologies Italia S.r.l., Via Lanza 29, 15040 Valmacca (AL), Itália, ou no site www.xfarm.ag



União Europeia – Informações sobre descarte

Este símbolo presente no produto, nas baterias ou na embalagem indica que o produto e as baterias nele contidas não podem ser descartados juntamente com o lixo doméstico. É responsabilidade do usuário identificar um ponto de coleta apropriado para a reciclagem de baterias e de equipamentos elétricos e eletrônicos.

A coleta seletiva e a reciclagem permitem preservar os recursos naturais e evitar possíveis danos ao meio ambiente e à saúde. O descarte inadequado pode causar a liberação de substâncias perigosas contidas nas baterias e nos equipamentos elétricos e eletrônicos. Para obter mais informações sobre os pontos de coleta de baterias e de equipamentos elétricos e eletrônicos, entre em contato com os órgãos competentes do município de residência, com o serviço local de gestão de resíduos domésticos ou com o revendedor do produto.

Dados elétricos:

Bateria: Li-ion 3,7 V 6500 mAh Consumo máximo: 600 mA @ 3,7 V

Painel solar: 2,8 W, 6 V Consumo médio: 5 mA @ 3,7 V

Comunicação móvel sem fio:

Versão europeia (4G):

Banda 3 (1800 MHz)

Banda 7 (2600 MHz)

Versão Sud e Nord America (4G / 2G):

2G:

- GSM/GPRS/EDGE 900/1800 MHz

LTE (4G):

- Banda 1 (2100 Mhz) - Banda 7 (2600 Mhz)

- Banda 2 (1900 Mhz) - Banda 8 (900 Mhz)

- Banda 3 (1800 Mhz) - Banda 28 (700 Mhz)

- Banda 4 (1700 Mhz) - Banda 66 (1700 Mhz)

- Banda 5 (850 Mhz)



Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Este produto está Homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução nº 242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para mais informações, consulte o site da Anatel:

www.gov.br/anatel/





Par la présente, xFarm Technologies Italia S.r.l. déclare que ce dispositif est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes établies par la Directive 2014/53/UE.

La déclaration complète de conformité est disponible au siège de xFarm Technologies Italia S.r.l., Via Lanza 29, 15040 Valmacca (AL), Italie, ou sur le site www.xfarm.ag.



Union européenne – Informations relatives à l'élimination

Ce symbole figurant sur le produit, sur les batteries ou sur l'emballage indique que le produit et les batteries qu'il contient ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Il appartient à l'utilisateur d'identifier un point de collecte approprié pour le recyclage des batteries et des équipements électriques et électroniques.

La collecte sélective et le recyclage permettent de préserver les ressources naturelles et d'éviter les dommages potentiels à l'environnement et à la santé. Une élimination inappropriée peut entraîner la libération de substances dangereuses contenues dans les batteries et les équipements électriques et électroniques. Pour de plus amples informations sur les points de collecte des batteries et des équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les services compétents de votre commune de résidence, le service local de gestion des déchets ménagers ou le revendeur du produit. Ce produit peut utiliser des batteries alcalines ou au lithium.

Données électriques:

Batterie : Li-ion 3,7 V 6500 mAh Consommation maximale : 600 mA @ 3,7 V

Panneau solaire : 2,8 W, 6 V Consommation moyenne : 5 mA @ 3,7 V

Communication mobile sans fil:

Version européenne (4G):

Bande 3 (1800 MHz)

Bande 7 (2600 MHz)

Version Amérique du Sud et Amérique du Nord (4G / 2G):

2G:

- GSM/GPRS/EDGE 900/1800 MHz

LTE (4G):

- Bande 1 (2100 MHz) - Bande 7 (2600 MHz)

- Bande 2 (1900 MHz) - Bande 8 (900 MHz)

- Bande 3 (1800 MHz) - Bande 28 (700 MHz)

- Bande 4 (1700 MHz) - Bande 66 (1700 MHz)

- Bande 5 (850 MHz)

**UK
CA**



XFARM



xFarm Support

✉ Email: info@xfarm.ag

☎ Tel IT: +39 0142 276 433

☎ Tel ES: +34 9100 32 651

💬 Live chat in app

DOWNLOAD XFARM APP



SOCIAL



www.xfarm.ag